



## **CORDLESS UNIVERSAL SHEAR PMSA 12 B2**

**HR**

### **AKU VIŠENAMJENSKI REZAČ**

Prijevod originalnih uputa za uporabu

**RO**

### **MULTICUTTER CU ACUMULATOR**

Traducerea instrucțiunilor de utilizare original

**DE AT CH**

### **AKKU-MULTSCHNEIDER**

Originalbetriebsanleitung

**RS**

### **AKU UNIVERZALNI SEKAČ**

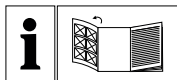
Prevod originalnog uputstva za upotrebu

**GR CY**

### **ΕΠΑΝΑΦΟΡΤΙΖΟΜΕΝΟΣ ΠΟΛΥΚΟΦΤΗΣ**

Μετάφραση των αυθεντικών οδηγιών λειτουργίας

**IAN 322437\_1901**



HR

Prije nego što pročitate tekst, otvorite stranicu sa slikama i upoznajte se na osnovu toga sa svim funkcijama uređaja.

---

RS

Pre čitanja rasklopite obe strane sa slikama te se upoznajte sa svim funkcijama uređaja.

---

RO

Înainte de a citi instrucțiunile, priviți imaginile și familiarizați-vă cu toate funcțiile aparatului.

---

GR CY

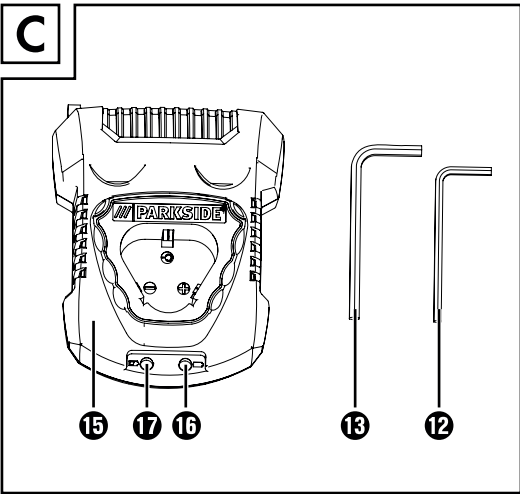
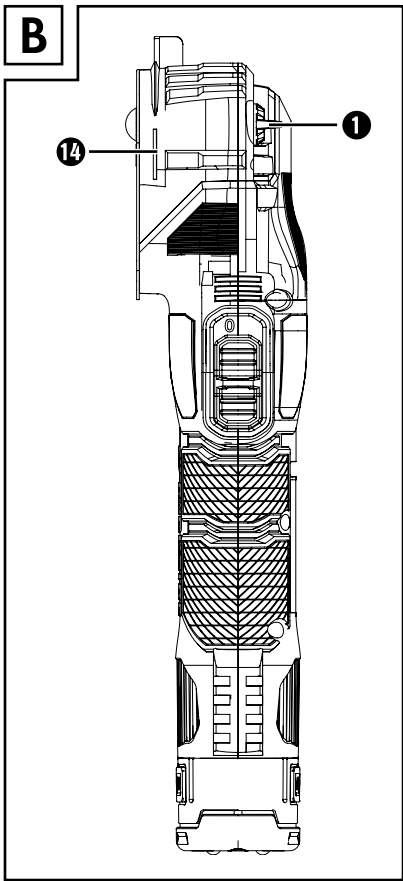
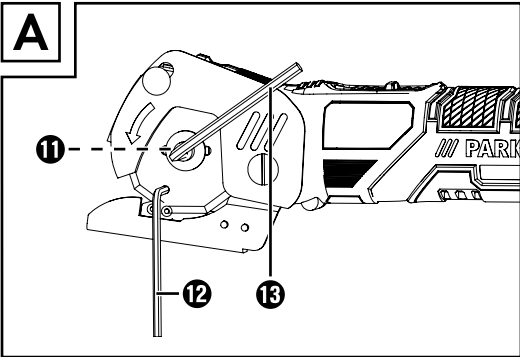
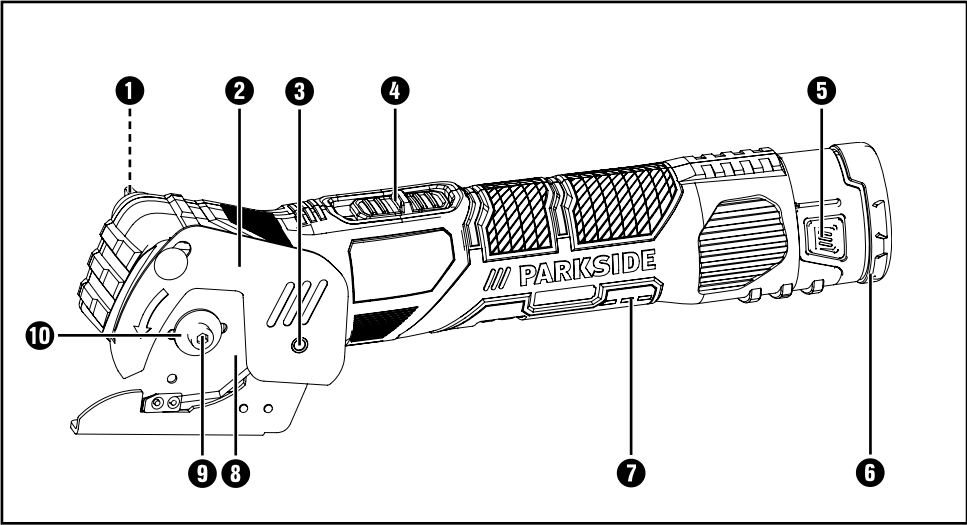
Πριν ξεκινήσετε την ανάγνωση, ανοίξτε τη σελίδα με τις εικόνες και εξοικειωθείτε με όλες τις λειτουργίες της συσκευής.

---

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

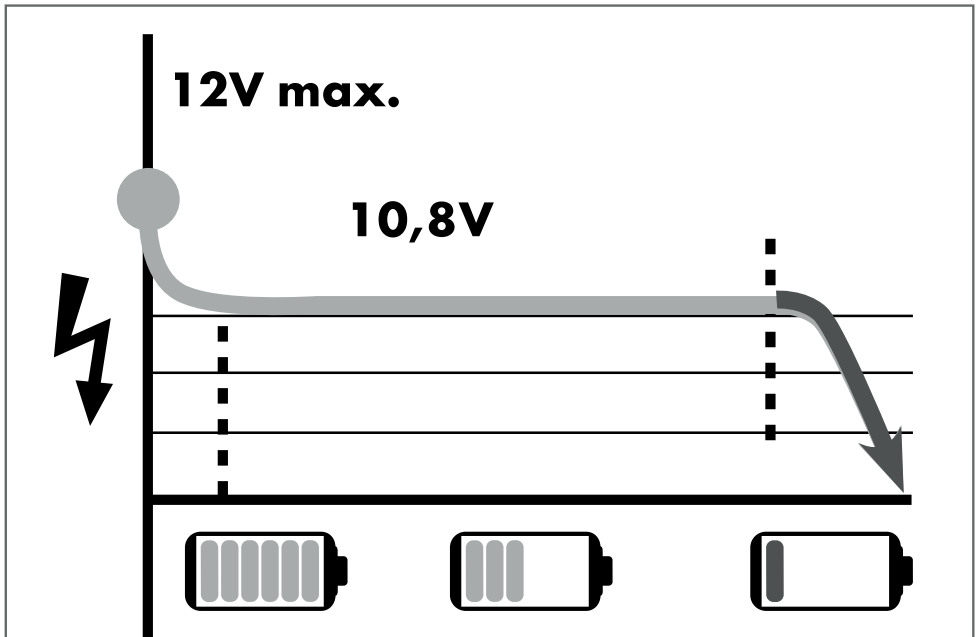
HR	Prijevod originalnih uputa za uporabu	Stranica	1
RS	Prevod originalnog uputstva za upotrebu	Strana	15
RO	Traducerea instrucțiunilor de utilizare original	Pagina	29
GR/CY	Μετάφραση των αυθεντικών οδηγιών λειτουργίας	Σελίδα	43
DE/AT/CH	Originalbetriebsanleitung	Seite	57





**All Parkside tools and the chargers PLGK 12 A1 / PLGK 12 B2 of the X12V Team series are compatible with the PAKP 12 A1 / PAKP 12 A2 / PAKP 12 B1 battery pack.**

Charging times	2 Ah Battery pack PAKP 12 A1	2 Ah Battery pack PAKP 12 A2	4 Ah Battery pack PAKP 12 B1
Charging currents			
max. 2.4 A Charger PLGK 12 A1	<u>60 min</u> 2.4 A	<u>60 min</u> 2.4 A	<u>120 min</u> 2.4 A
max. 4.5 A Charger PLGK 12 B2	<u>60 min</u> 2.4 A	<u>45 min</u> 3.5 A	<u>60 min</u> 4.5 A



# Sadržaj

<b>Uvod</b> .....	<b>2</b>
Namjenska uporaba .....	2
Oprema .....	2
Opseg isporuke .....	2
Tehnički podaci .....	2
<b>Opće sigurnosne napomene za uporabu električnog alata</b> .....	<b>3</b>
1. Sigurnost na radnom mjestu .....	3
2. Električna sigurnost .....	4
3. Sigurnost osoba .....	4
4. Korištenje i rukovanje električnim alatom .....	5
5. Korištenje i rukovanje baterijskim alatom .....	5
6. Servis .....	6
Sigurnosne napomene za rezni nastavak .....	6
Sigurnosne napomene za punjače .....	7
Sigurnosne napomene za rezne ploče kružnih pila .....	7
Originalni pribor / dodatni uređaji .....	7
<b>Prije uključivanja</b> .....	<b>7</b>
Vađenje paketa baterija/punjenje/umetanje .....	7
Podešavanje zaštitne kupole .....	8
<b>Puštanje u rad</b> .....	<b>8</b>
Montiranje / zamjena rezne ploče .....	8
<b>Rukovanje</b> .....	<b>9</b>
Uključivanje i isključivanje .....	9
Stanje baterije .....	9
Rukovanje uređajem .....	9
Oznaka rezne linije .....	9
<b>Održavanje i čišćenje</b> .....	<b>9</b>
<b>Zbrinjavanje</b> .....	<b>9</b>
<b>Jamstvo tvrtke Kompernass Handels GmbH</b> .....	<b>10</b>
Servis .....	11
Uvoznik .....	11
<b>Prijevod originalne izjave o sukladnosti</b> .....	<b>12</b>
<b>Narudžba zamjenske baterije</b> .....	<b>13</b>
Telefonska narudžba .....	13

# AKU VIŠENAMJENSKI REZAČ

## PMSA 12 B2

### Uvod

Čestitamo na kupnji vašeg novog uređaja. Time ste se odlučili za vrlo kvalitetan proizvod. Upute za uporabu dio su opreme ovog proizvoda. One sadrže važne napomene za sigurnost, rukovanje i zbrinjavanje. Prije uporabe proizvoda upoznajte se sa svim napomenama za rukovanje i svim sigurnosnim napomenama. Proizvod koristite isključivo na opisani način i u navedenim područjima uporabe. U slučaju prodaje proizvoda trećim osobama predajte i svu dokumentaciju.

### Namjenska uporaba

Višenamjenski rezač na baterije (u daljnjem tekstu „uređaj“) namijenjen je rezanju materijala kao što su tkanina, PVC, tepisi i slično.

Uređaj je namijenjen za uporabu od strane odraslih osoba. Mlade osobe starije od 16 godina uređaj smiju koristiti samo pod nadzorom.

Svaki drugi način uporabe, te svaka izmjena uređaja smatra se nenamjenskom i krije znatnu opasnost od nezgoda. Nije za komercijalnu uporabu.

### Oprema

- 1 Vijak za podešavanje
- 2 Zaštitna kupola
- 3 Vijak za pričvršćivanje
- 4 Prekidač za uključivanje/isključivanje
- 5 Tipka za deblokadu paketa baterija
- 6 Paket baterija
- 7 LED indikator baterije
- 8 Rezna ploča
- 9 Zatezni vijak
- 10 Zatezna prirubnica

### Slika A:

- 11 Prihvatna prirubnica
- 12 Manji imbus ključ (3 mm)
- 13 Veći imbus ključ (4 mm)

### Slika B:

- 14 Oznaka rezne linije

### Slika C:

- 15 Brzi punjač
- 16 LED indikator stanja napunjenosti
- 17 Kontrolna LED

### Opseg isporuke

- 1 Višenamjenski rezač
- 1 Rezna ploča (unaprijed montirana)
- 1 Baterija
- 1 Punjač
- 2 Imbus ključa (3 i 4 mm)
- 1 Rezervna rezna ploča
- 1 Kofer za čuvanje
- 1 Upute za uporabu

### Tehnički podaci

#### Aku višenamjenski rezač: PMSA 12 B2

Nazivni napon: 12 V  $\equiv$  (istosmjerna struja)

Nazivni broj okretaja u praznom hodu:  $n_0$  700 min<sup>-1</sup>

Rezna ploča:



1 x Ø 60 mm x 1,2 mm x  
Ø 10 mm

maks. debljina materijala za rezanje: 11 mm

#### Baterija: PAK 12 A2

Tip: **Lithium** LITI-IONSKA

Nazivni napon: 12 V  $\equiv$  (istosmjerna struja)

Kapacitet: 2000 mAh / 24 Wh

Broj ćelija: 3

#### Brzi punjač baterija: PLGK 12 A1

##### ULAZ / Input:

Nazivni napon: 220 - 240V~ (izmjenična struja), 50 - 60Hz

Snaga uređaja: 50 W

**IZLAZ / Output:**

Nazivni napon: 12 V  $\equiv$  (istosmjerna struja)  
 Nazivna struja: 2,4 A  
 Trajanje punjenja: otp. 60 min  
 Osigurač (unutarnji): 2 A  $\equiv$   
 Razred zaštite: II/ $\square$  (dvostruka izolacija)

**Vrijednost emisije buke:**

Mjerna vrijednost buke izmjerena je sukladno EN 62841. Procijenjena A razina emisije buke električnog alata tipično iznosi:

Razina zvučnog tlaka:  $L_{PA} = 70$  dB (A)

Odstupanje K:  $K_{PA} = 3$  dB

Razina zvučnog učinka:  $L_{WA} = 81$  dB (A)

Odstupanje K:  $K_{WA} = 3$  dB

**Nosite zaštitu sluha!**

**Vrijednost emisije vibracija:**

Ukupne vrijednosti vibracija (zbroy vektora triju smjerova) izračunate su u skladu s normom EN 62841:

Piljenje-a < 2,5 m/s<sup>2</sup>

Odstupanje K = 1,5 m/s<sup>2</sup>

**NAPOMENA**

- ▶ Navedene ukupne vrijednosti vibracija i navedene vrijednosti emisije buke izmjerene su standardiziranom metodom ispitivanja i mogu se koristiti za usporedbu električnih alata.
- ▶ Navedene ukupne vrijednosti vibracija i navedene vrijednosti emisije buke mogu se koristiti i za uvodnu procjenu opterećenja.

**⚠ UPOZORENJE!**

- ▶ Emisije vibracija i buke mogu tijekom stvarnog korištenja električnog alata odstupati od navedenih vrijednosti ovisno o načinu uporabe električnog alata, a posebno ovisno o vrsti izratka.
- ▶ Pokušajte opterećenje zadržati na što nižoj razini. Primjeri mjera za smanjenje opterećenja vibracijama su nošenje rukavica prilikom uporabe uređaja i ograničenje radnog vremena. Pritom morate uzeti u obzir sve dijelove ciklusa pogona (primjerice razdoblja u kojima je električni uređaj isključen, kao i razdoblja u kojima je uređaj uključen ali radi bez opterećenja).



**Opće sigurnosne**



**napomene za uporabu električnog alata**

**⚠ UPOZORENJE!**

- ▶ Pročitajte sve sigurnosne napomene, upute, slike i tehničke podatke koji se nalaze uz ovaj električni alat. Nepridržavanje sljedećih uputa može uzrokovati strujni udar, požar i/ili teške ozljede.

**Sačuvajte sve sigurnosne napomene i upute za buduću uporabu.**

Pojam „električni alat“ koji se koristi u sigurnosnim napomenama odnosi se na električni alat s mrežnim napajanjem (s mrežnim kabelom) i na električni alat s pogonom na baterije (bez mrežnog kabela).

**1. Sigurnost na radnom mjestu**

- a) Radno mjesto držite čistim i dobro osvijetljenim. Neuredno i neosvijetljeno radno mjesto može uzrokovati nezgode.

- b) Električni alat ne koristite u eksplozivnom okruženju u kojem se nalaze zapaljive tekućine, plinovi ili prašina. Električni uređaji stvaraju iskre koje mogu zapaliti prašinu ili pare.
- c) Djecu i druge osobe držite podalje tijekom korištenja električnog alata. U slučaju nepažnje možete izgubiti kontrolu nad električnim alatom.

## 2. Električna sigurnost

- a) Priključni utikač električnog alata mora pristajati u utičnicu. Utikač se ni na koji način ne smije mijenjati.  
Ne koristite adapterske utikače s uzemljenim električnim alatom. Neizmijenjeni utikači i odgovarajuće utičnice umanjuju rizik od strujnog udara.
- b) Izbjegavajte tjelesni kontakt s uzemljenim površinama kao što su cijevi, sustavi grijanja, štednjaci ili hladnjaci. Rizik od strujnog udara veći je kada je tijelo uzemljeno.
- c) Električni alat zaštitite od kiše i vlage.  
Prodiranje vode u električni uređaj povećava rizik od strujnog udara.
- d) Priključni kabel ne koristite za druge namjene, primjerice za nošenje električnog alata, vješanje istog ili izvlačenje utikača iz utičnice.  
Priključni kabel držite podalje od izvora toplote, ulja, oštih bridova i pokretnih dijelova.  
Oštećeni ili zapetljani priključni kabeli povećavaju rizik od strujnog udara.
- e) Ako električni alat koristite na otvorenom, koristite samo produžne kabele koji su odobreni za uporabu na otvorenom. Uporaba takve vrste produžnog kabela prikladnog za uporabu na otvorenom umanjuje rizik od strujnog udara.

- f) Ako nije moguće izbjeći uporabu električnog alata u vlažnom okruženju, koristite fido sklopku. Korištenje fido sklopke smanjuje rizik od strujnog udara.

## 3. Sigurnost osoba

- a) Budite pažljivi i pazite na ono što radite, i električnim alatom rukujte razumno. Električni alat ne koristite ako ste umorni ili pod utjecajem droga, alkohola ili lijekova. Samo jedan trenutak nepažnje za vrijeme uporabe električnog alata može dovesti do ozbiljnih ozljeda.
- b) Nosite osobnu zaštitnu opremu i uvijek nosite zaštitne naočale. Nošenje osobne zaštitne opreme kao što je maska protiv prašine, nošenje sigurnosnih cipela s potplatima koji ne klize, zaštitnih rukavica, zaštitne kacige ili zaštite za sluh – ovisno o vrsti i namjeni električnog alata – umanjuje rizik od ozljeda.
- c) Izbjegavajte nehотиčno uključivanje uređaja. Uvjerite se da je električni alat isključen prije nego ga priključite na napajanje i/ili bateriju, prihvatite ili nosite. Ako prilikom nošenja električnog alata prst držite na sklopci ili priključite napajanje uključenog uređaja, može doći do nezgode.
- d) Alat za namještanje ili ključeve za matice uklonite prije uključivanja električnog alata. Alat ili ključ koji se nalazi u rotirajućem dijelu električnog alata mogu uzrokovati ozljede.
- e) Izbjegavajte neprirodan položaj tijela. Pobrinite se da čvrsto stojite i održavajte ravnotežu u svakom trenutku. Na taj ćete način moći bolje kontrolirati električni alat u neočekivanim situacijama.



- f) Nosite prikladnu odjeću. Ne nosite široku odjeću ili nakit. Kosu i odjeću držite podalje od pokretnih dijelova. Pokretni dijelovi mogu zahvatiti ležernu, široku odjeću, nakit ili kosu.
- g) Ako je moguće montirati usisivač i sustav za prihvata prašine, morate ih priključiti i ispravno koristiti. Uporaba usisivača može smanjiti ugroženost prašinom.
- h) Ne dajte se uljuljati u lažnu sigurnost i nemojte misliti da ste iznad sigurnosnih pravila za električne alate, čak i ako ste nakon čestog rukovanja upoznati s električnim alatom. Nepažljivo postupanje može u djeliću sekunde uzrokovati teške ozljede.

#### 4. Korištenje i rukovanje električnim alatom

- a) Ne preopterećujte električni uređaj. Koristite električni alat prikladan za vrstu posla koji obavljate. Prikladnim električnim alatom moći ćete bolje i sigurnije raditi u navedenom području.
- b) Ne koristite električne alate s oštećenim sklopkama. Električni alat koji ne možete uključiti i isključiti opasan je i treba ga popraviti.
- c) Izvucite utikač iz utičnice i/ili izvadite bateriju ako se može izvaditi, prije nego započnete podešavati uređaj, mijenjati pribor ili odložite električni alat. Ova mjera predostrožnosti onemogućuje nehotečno uključivanje električnog alata.
- d) Električni alat koji se ne koristi čuvajte izvan dohvata djece. Osobama koje nisu upoznate s načinom rada električnog alata ili nisu pročitale upute nemojte dozvoliti da koriste uređaj. Električni alat je opasan ako njime rukuju osobe bez iskustva.
- e) Pažljivo održavajte električni alat i alate za umetanje. Provjerite rade li svi pokretni dijelovi uređaja besprijekorno i da slučajno nisu zaglavljani. Provjerite da dijelovi uređaja eventualno nisu odlomljeni ili da dijelovi nisu do te mjere oštećeni da ometaju rad električnog alata. Prije uporabe električnog alata oštećene dijelove dajte popraviti. Mnoge nesreće uzrokovane su loše održanim električnim alatom.
- f) Sav alat za rezanje održavajte oštrim i čistim. Pažljivo održavani alat za rezanje s oštrim oštricama rjeđe se zaglavљуje i lakše se navodi.
- g) Električni alat, alat za umetanje i drugi alat koristite prema odgovarajućim uputama. Pritom u obzir uvijek uzmite i uvjete rada, kao i vrstu posla koji treba obaviti. Uporaba električnog alata u druge svrhe osim ovdje opisanih može uzrokovati opasne situacije.
- h) Ručku i površine za hvatanje održavajte suhima, čistima i slobodnima od ulja i masnoće. Skliske ručke i površine za hvatanje onemogućuju sigurno rukovanje i kontrolu električnog alata u nepredviđenim situacijama.

#### 5. Korištenje i rukovanje baterijskim alatom

- a) Baterije punite samo pomoću punjača koje je preporučio proizvođač uređaja. Ako se punjači predviđeni za određenu vrstu baterija koriste s drugom vrstom baterija, postoji opasnost od požara.
- b) U električnim uređajima koristite samo za to predviđene baterije. Uporaba drugih vrsta baterija može dovesti do ozljeda i do opasnosti od požara.
- c) Bateriju koja se ne koristi držite podalje od metalnih spajalica, kovanica, ključeva, čavala, vijaka i drugih sitnih metalnih predmeta koji mogu uzrokovati premoštenje kontakata. Kratki spoj između kontakata baterije može uzrokovati opekline ili požar.

- d) U slučaju pogrešne primjene može doći do curenja tekućine iz baterije. Izbjegavajte kontakt s takvom tekućinom. U slučaju kontakta, isperite vodom. Ako tekućina dospije u oči, zatražite dodatnu liječničku pomoć. Tekućina koja iscuri iz baterija može dovesti do iritacije kože i do opekline.
- e) **Nemojte koristiti oštećenu ili izmijenjenu bateriju.** Oštećene ili izmijenjene baterije mogu se ponašati nepredvidljivo i uzrokovati požar, eksplozije ili opasnosti od ozljede.
- f) **Bateriju ne izlažite vatri ni previsokim temperaturama.** Vatra ili temperature više od 130 °C (265 °F) mogu uzrokovati eksploziju.
- g) Poštujte sve naputke za punjenje i bateriju ili baterijski alat nikada ne puniti izvan područja temperature navedenog u uputama za rad. Pogrešno punjenje ili punjenje izvan dopuštenog područja temperature može uništiti bateriju i povećati opasnost od požara.



## **OPREZ! OPASNOST OD EKSPLOZIJE!**

**Baterije koje nisu predviđene za ponovno punjenje nikako se ne smiju puniti.**

**Bateriju zaštitite od visokih temperatura, npr. i od trajnog utjecaja sunčeve svjetlosti, vatre, vode i vlage.**

Postoji opasnost od eksplozije.



## **6. Servis**

- a) Električne uređaje smije popravljati isključivo kvalificirano stručno osoblje uz korištenje originalnih rezervnih dijelova. Na taj način osiguravate trajnu sigurnost električnog alata.
- b) **Nikada ne servisirajte oštećene baterije.** Sve radove servisiranja baterija smije obavljati samo proizvođač ili ovlašteno osoblje Korisničke službe.

## **⚠️ PREOSTALI RIZICI!**

- Čak i ako se uređaj koristi na propisani način, nemoguće je u potpunosti ukloniti određeni preostali rizik. Tijekom uporabe mogu nastati sljedeće opasnosti, a korisnik treba obratiti posebnu pozornost na sljedeće točke:
- Zdravstvena oštećenja uslijed vibracija za ruke, ukoliko se uređaj koristi tijekom dužeg vremena ili se propisno ne drži i ne održava
- Posjekotine
- Oštećenje sluha, ukoliko se ne nosi odgovarajuća zaštita za sluh.

## **Sigurnosne napomene za rezni nastavak**

### **⚠️ OPASNOST!**

- Rukama ne zahvaćajte u područje rezanja i ne dirajte rezni list.
- Prije radova s uređajem provjerite nalazi li se sklopka za odabir smjera okretanja u sredini. To sprječava nehotično uključivanje.
- Režite samo s ispravnom zaštitnom kupolom. Neispravne zaštitne kupole ne štite Vas od neželjenog kontakta s reznim listom.
- Prije svake uporabe provjerite je li zaštitna kupola u besprijekladnom stanju i je li rezni list zategnut.
- Koristite samo rezne listove ispravne veličine i samo s odgovarajućom prihvatnom rupom.
- Ne koristite slomljene, napukle ili na drugi način oštećene rezne ploče.
- Uređaj nikada ne koristite bez zaštitnih uređaja.

## Sigurnosne napomene za punjače

- Ovaj uređaj smiju koristiti djeca stara 8 godina ili više, kao i osobe smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti ili s nedovoljno iskustva i/ili znanja, ako su pod nadzorom ili su primile poduku o sigurnom rukovanju uređajem te su razumjele opasnosti koje proizlaze iz uporabe uređaja. Djeca se ne smiju igrati uređajem. Čišćenje i servisiranje ne smiju obavljati djeca bez odgovarajućeg nadzora.
- Ako dođe do oštećenja mrežnog kabela, isti mora zamijeniti proizvođač, servis za kupce ili slična kvalificirana osoba, kako bi se izbjegle opasnosti.



Punjač je prikladan isključivo za uporabu u zatvorenim prostorijama.

### **⚠ UPOZORENJE!**

- Ne rukujte uređajem kada je oštećen kabel, mrežni kabel ili mrežni utikač. Oštećeni mrežni kabel predstavlja opasnost po život uslijed strujnog udara.

### **⚠ POZOR!**

- ▶ Ovaj punjač može puniti samo sljedeće baterije: PAK 12 A1 / PAK 12 A2, PAK 12 B1.
- ▶ Aktualni popis kompatibilnih baterija možete pronaći na [www.lidl.de/akku](http://www.lidl.de/akku).

## Sigurnosne napomene za rezne ploče kružnih pila



**Nosite zaštitne rukavice!**



**Nosite zaštitu dišnih putova!**



**Nosite zaštitne naočale!**



**Nosite zaštitu sluha!**



**OPREZ! OPASNOST OD EKSPLOZIJE!**  
Baterije koje nisu predviđene za ponovno punjenje nikako se ne smiju puniti.



**OPREZ**

**UPOZORENJE:** Mogućnost strujnog udara!  
Ne otvarati kućište proizvoda!

## Originalni pribor / dodatni uređaji

- Koristite samo pribor i dodatne uređaje navedene u uputama za uporabu, odnosno čiji su nastavci kompatibilni s uređajem.

## Prije uključivanja

### Vađenje paketa baterija/punjenje/umetanje

#### **⚠ OPREZ!**

- ▶ Uvijek izvucite mrežni utikač prije vađenja paketa baterija **6** iz punjača odnosno prije njegova umetanja.

#### **NAPOMENA**

- ▶ Baterija se isporučuje djelomično napunjena. Bateriju prije prvog puštanja u pogon puniti u punjaču najmanje 1 sat. Na taj ćete način osigurati pun učinak baterije. Litij-ionsku bateriju možete puniti u svakom trenutku bez skraćivanja njezina radnog vijeka. Prekid postupka punjenja ne šteti bateriji.
- ▶ Ako se baterija previše zagrije tijekom rada, punjenje nije moguće. Pustite je najprije da se ohladi.

## NAPOMENA

- ▶ Nikada ne vršite punjenje paketa baterija, kada je vanjska temperatura niža od 10 °C ili viša od 40 °C. Ako litij-ionsku bateriju trebate uskladištiti na duže vrijeme, u redovnim vremenskim razmacima provjerite stanje napunjenosti. Optimalna napunjenost iznosi između 50 % i 80 %. Klimatski uvjeti skladištenja moraju biti hladni i suhi s temperaturom okruženja između 0 °C i 50 °C.

1. Za vađenje paketa baterija **6** pritisnite tipke za deblokadu **5** i izvucite paket baterija **6** iz uređaja.
2. Umetnite paket baterija **6** u brzi punjač baterija **15**.
3. Umetnite mrežni utikač u utičnicu. Crveno LED svjetlo za kontrolu punjenja **17** svijetli crveno.
4. Zelena LED lampica za prikaz stanja napunjenosti **15** signalizira da je postupak punjenja završen i da je paket baterija **6** spreman za rad.
5. Umetnite paket baterija **6** u uređaj.

## Podешavanje zaštitne kupole

### ⚠ UPOZORENJE!

- ▶ Uređaj smije raditi samo s montiranom zaštitnom kupolom **2**.
  - ▶ Prije svake uporabe provjerite čvrsto nasjedanje zaštitne kupole **2**.
- ◆ Otpustite vijak za podešavanje **1** okretanjem u smjeru suprotnom od smjera kazaljke na satu (vidi još i sliku B na otklopnj strani).
  - ◆ Položaj zaštitne kupole **2** prilagodite debljini odgovarajućeg materijala.
  - ◆ Vijak za podešavanje **1** ponovo pritegnite u smjeru kazaljke na satu.

## Puštanje u rad

### ⚠ UPOZORENJE!

- ▶ Osigurajte da je stezni vijak **9** čvrsto stegnut prije nego uređaj stavite u pogon.

## Montiranje / zamjena rezne ploče

### ⚠ UPOZORENJE!

- ▶ Rezna ploča **8** se može tijekom uporabe jako zagrijati. Ostavite je da se ohladi prije promjene.
- ▶ Nosite zaštitne rukavice kako biste izbjegli ozljede.
- ▶ Za montažu se smiju koristiti samo priloženu steznu prirubnicu.

Promijenite reznu ploču **8** samo kada je paket baterija uklonjen!

- ◆ Otpustite vijak za podešavanje **1**. Postavite zaštitnu kupolu **2** u najviši položaj.
- ◆ Fiksirajte reznu ploču **8** manjim imbus ključem **12** kroz jednu od rupa (vidi sliku A na otklopnj strani).
- ◆ Uklonite stezni vijak **9** i steznu prirubnicu **10** pomoću većeg imbus ključa **13**.
- ◆ Skinite reznu ploču **8** s prihvatne prirubnice **11**. Pažljivo gurnite reznu ploču **8** prema dolje iz zaštitne kupole **2**.
- ◆ Za montiranje nove rezne ploče postupite obrnutim redoslijedom. Pritom pazite da brušena strana rezne ploče pokazuje prema van.

### ⚠ UPOZORENJE!

- ▶ Ako se na reznoj ploči nalazi oznaka strelice za smjer vrtnje, ona mora odgovarati strelici smjera vrtnje na uređaju.
- ▶ Stezni vijak **9** ne zatežite prejako. Rezna ploča bi mogla puknuti.


## Rukovanje

### UPOZORENJE! OPASNOST OD OZLJEDA


- Imajte na umu da se rezna ploča nastavlja okretati nakon isključivanja.

## Uključivanje i isključivanje


### Uključivanje:

- ◆ Prekidač za uključivanje/isključivanje  gurnite u položaj 1.

### Isključivanje:

- ◆ Prekidač za uključivanje/isključivanje  gurnite u položaj 0.


## Stanje baterije

- ◆ Stanje se na LED indikatoru za prikaz baterije  prikazuje na sljedeći način:  
CRVENO / NARANČASTO / ZELENO = maksimalno punjenje  
CRVENO / NARANČASTO = srednje punjenje  
CRVENO = slabo punjenje - napunite bateriju

## Rukovanje uređajem

- ◆ Uređaj pomičite polako i uz slabi pritisak.
- ◆ Pritom pazite da se rezna ploča ne zaustavi.
- ◆ Tanke materijale koji se obrađuju, npr. tkaninu, držite napete.

## Oznaka rezne linije

- ◆ Unaprijed nacrtajte željeni uzorak na materijalu koji obrađujete.
- ◆ Koristite oznaku rezne linije  kako biste se orijentirali prema prethodno nacrtanom uzorku.

## Održavanje i čišćenje



### UPOZORENJE! OPASNOST OD OZLJEDA! Prije radova na uređaju obavezno ga isključite i izvadite bateriju.

Uređaj ne zahtijeva održavanje.

- Uređaj mora uvijek biti čist, suh, i na njemu ne smije biti ulja niti masnoće.
- U unutrašnjost uređaja ne smije prodrijeti tekućina.
- Za čišćenje kućišta koristite suhu krpu. Nikada ne koristite benzin, otapala ili sredstva za čišćenje koja agresivno djeluju na plastiku.
- Područje oko zaštitne kupole uvijek održavajte čistim. Prašinu i strugotinu odstranite ispuhivanjem komprimiranim zrakom ili kistom.
- Ako litij-ionsku bateriju trebate uskladištiti na duže vrijeme, u redovnim vremenskim razmacima provjerite stanje napunjenosti. Optimalna napunjenost iznosi između 50 % i 80 %. Optimalna klima skladištenja je hladna i suha.

### NAPOMENA

- Zamjenski dijelovi koji nisu navedeni (kao što su baterije, prekidači) mogu se naručiti putem telefonske linije našeg servisa.

## Zbrinjavanje



Ambalaža se sastoji od materijala neškodljivih za okoliš koji se mogu zbrinuti preko mjesnih ispostava za recikliranje.



**Električne alate ne bacajte zajedno s kućnim otpadom!**

U skladu s europskom direktivom 2012/19/EU stari električni alati moraju se prikupiti odvojeno i zbrinuti na ekološki prihvatljiv način.



**Baterije ne bacajte u kućni otpad!**

### UPOZORENJE!

- Prije zbrinjavanja izvadite baterije iz uređaja.

Neispravne ili istrošene baterije moraju se reciklirati u skladu s direktivom 2006/66/EC. Paket baterija i/ili uređaj vratite putem ponuđenih sabirnih mjesta. O mogućnosti zbrinjavanja starih električnih uređaja/paketa baterija informirajte se u gradskoj ili mjesnoj upravi.



Ambalažu zbrinite na ekološki prihvatljiv način.

Pazite na oznake na različitim materijalima ambalaže i po potrebi ih zbrinite odvojeno. Materijali ambalaže označeni su kraticama (a) i brojkama (b) sljedećeg značenja:

1–7: Plastika,

20–22: Papir i karton,

80–98: Kompozitni materijali



O mogućnostima zbrinjavanja starih uređaja možete se raspitati u gradskom ili općinskom poglavarstvu.

## Jamstvo tvrtke Kompennass Handels GmbH

Poštovani kupci,

Za ovaj uređaj odobrava se jamstvo u trajanju od 3 godine od datuma kupnje. U slučaju nedostataka ovoga proizvoda, Vama pripadaju zakonska prava na teret prodavača proizvoda. U nastavku izloženo jamstvo ne ograničava ova zakonska prava.

### Uvjeti jamstva

Jamstveni rok započinje danom kupnje. Molimo, sačuvajte račun. Potreban je kao dokaz o kupnji.

Ako u roku od tri godine od datuma kupnje ovog proizvoda nastupi greška na materijalu ili tvornička greška proizvod će biti - po našem izboru - za Vas besplatno popravljn ili zamijenjen, ili će Vam se vratiti novac. Za takvo ispunjenje jamstvene obveze potrebno je unutar trogodišnjeg roka predočiti uređaj s nedostatkom i dokaz o kupnji (račun), te pisanim putem ukratko opisati u čemu se sastoji greška proizvoda i kada se pojavila.

Ako je kvar pokriven našim jamstvom, poslat ćemo Vam popravljn ili novi proizvod. Popravkom ili zamjenom proizvoda ne započinje novi jamstveni rok.

### Jamstveni rok i zakonsko pravo u slučaju nedostataka

Korištenje prava na jamstvo ne produžuje jamstveni rok. To vrijedi i za zamijenjene i popravljene dijelove. Štete i nedostatke koji eventualno postoje već prilikom kupnje treba javiti neposredno nakon raspakiranja. Nakon isteka jamstvenog roka izvršeni popravci se naplaćuju.

## Opseg jamstva

Uređaj je pažljivo proizveden sukladno strogim smjernicama u pogledu kvalitete i prije isporuke brižljivo provjeren.

Ovo jamstvo vrijedi za greške u materijalu i izradi. Ovo jamstvo ne pokriva dijelove proizvoda koji su izloženi uobičajenom habanju i stoga se smatraju dijelovima brzog habanja ili za štetu lomljivih dijelova, npr. prekidača, akumulatora ili dijelova koji su proizvedeni iz stakla.

Ovo jamstvo propada ako je proizvod oštećen, i ako nije stručno korišten ili servisiran. Za stručno korištenje proizvoda potrebno je točno poštivati sve naputke navedene u uputama za uporabu. Uporabne namjene i radnje, koje se u uputama ne preporučuju ili na koje se upozorava, obavezno se moraju izbjegavati.

Proizvod je namijenjen isključivo za privatnu, nekomercijalnu uporabu. Jamstvo prestaje vrijediti u slučaju zlorabe, nenamjenskog korištenja, primjene sile i zahvata na uređaju koje nije obavila za to ovlaštena podružnica servisa.

## Realizacija u slučaju jamstvenog zahtjeva

Kako bismo zajamčili brzu obradu Vašeg zahtjeva, molimo slijedite sljedeće napomene:

- Molimo Vas da za sve upite u pripravnosti držite blagajnički račun i broj artikla (npr. IAN 12345) kao dokaz o kupnji.
- Broj artikla možete pronaći na tipskoj pločici na proizvodu, u obliku gravure na proizvodu, na naslovnoj stranici uputa za uporabu (dolje lijevo) ili u obliku naljepnice na stražnjoj ili donjoj strani proizvoda.
- Ako dođe do smetnji u radu ili drugih nedostataka, najprije **telefonski ili preko elektronske pošte** kontaktirajte servisni odjel naveden u nastavku.
- Proizvod registriran kao neispravan onda možete zajedno s priloženim dokazom o kupnji (blagajnički račun) i s opisom nedostatka i kada se pojavio, besplatno poslati na dobivenu adresu servisa.



Na stranici [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) možete preuzeti ove i mnoge druge priručnike, videosnimke o proizvodu i softver za instalaciju.

S ovim QR kodom, možete otići izravno na Lidl servisnu stranicu ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) i otvoriti upute za uporabu unosom broja artikla (IAN) 123456.

## Servis

**HR Servis Hrvatska**

Tel.: 0800 777 999

E-Mail: [kompennass@lidl.hr](mailto:kompennass@lidl.hr)

IAN 322437\_1901

## Uvoznik

Molimo obratite pozornost na to, da adresa navedena u nastavku nije adresa servisa. Najprije kontaktirajte navedenu ispostavu servisa.

Lidl Hrvatska d.o.o. k.d.,  
Ulica kneza Ljudevita Posavskog 53,  
HR-10410 Velika Gorica, Hrvatska

## Proizvođač:

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NJEMAČKA

[www.kompennass.com](http://www.kompennass.com)

## Prijevod originalne izjave o sukladnosti

Mi, tvrtka KOMPERNASS HANDELS GMBH, osoba odgovorna za dokumentaciju: g. Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, NJEMAČKA, ovime izjavljujemo da ovaj proizvod zadovoljava sljedeće norme, normativne dokumente i direktive EU:

**Direktivu o strojevima  
(2006/42/EC)**

**EU direktiva o električnoj opremi za uporabu unutar određenih naponskih granica  
(2014/35/EU) (Samo punjač)**

**Direktiva o elektromagnetskoj kompatibilnosti  
(2014/30/EU)**

**Direktiva RoHS (direktivu o ograničenju uporabe opasnih tvari u električnoj  
i elektroničkoj opremi)  
(2011/65/EU)\***

\*Isključivu odgovornost za izdavanje ove izjave o sukladnosti nosi proizvođač. Gore opisan predmet izjave ispunjava propise smjernice 2011/65/EU Europskog parlamenta i vijeća od 8. lipnja 2011. za ograničenje uporabe određenih opasnih tvari u električnim i elektronskim uređajima.

### Primijenjene usklađene norme:

EN 62841-1:2015

EN ISO 12100:2010

EN 60335-1:2012/A13:2017

EN 60335-2-29:2004/A11:2018

EN 62233:2008

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

EN 50581:2012

**Oznaka tipa stroja:** Aku višenamjenski rezač PMSA 12 B2

**Godina proizvodnje:** 05-2019

**Serijski broj:** IAN 322437\_1901

Bochum, 12.05.2019.



Semi Uguzlu

- Voditelj odjela kvalitete -

Zadržavamo pravo na tehničke izmjene u svrhu daljnjeg razvoja proizvoda.



## Narudžba zamjenske baterije

Ako za Vaš uređaj želite naručiti zamjensku bateriju, to možete učiniti komotno preko Interneta na adresi [www.kompernass.com](http://www.kompernass.com) ili telefonskim putem.

Ovaj artikl zbog ograničenog broja na skladištu može biti rasprodan nakon kratkog vremena.



### NAPOMENA

- ▶ Narudžba zamjenskih dijelova u nekim se državama ne može obaviti putem Interneta. U tim slučajevima kontaktirajte dežurnu servisnu telefonsku liniju.

### Telefonska narudžba

**HR Servis Hrvatska**

Tel.: 0800 777 999

E-Mail: [kompernass@lidl.hr](mailto:kompernass@lidl.hr)

Za osiguranje brze obrade Vaše narudžbe molimo Vas da za sve upite u pripravnosti držite broj artikla (npr. IAN 322437) uređaja. Broj artikla možete pronaći na tipskoj pločici ili naslovnoj stranici ovih uputa.



# Sadržaj

<b>Uvod</b> .....	<b>16</b>
Namenska upotreba .....	16
Oprema .....	16
Obim isporuke .....	16
Tehnički podaci .....	16
<b>Opšte bezbednosne napomene za električne alate</b> .....	<b>17</b>
1. Bezbednost na radnom mestu .....	17
2. Električna bezbednost .....	18
3. Bezbednost lica .....	18
4. Upotreba i rukovanje električnim alatom .....	19
5. Upotreba i rukovanje akumulatorskim alatom .....	19
6. Servis .....	20
Bezbednosne napomene za nastavak za sečenje .....	20
Bezbednosne napomene za punjače .....	21
Bezbednosne napomene za listove kružne testere .....	21
Originalni pribor / originalni dodatni uređaji .....	21
<b>Pre puštanja u rad</b> .....	<b>21</b>
Vađenje/punjenje/umetanje baterijskog paketa .....	21
Podешavanje štitnika .....	22
<b>Puštanje u rad</b> .....	<b>22</b>
Montaža/zamena rezne ploče .....	22
<b>Rukovanje</b> .....	<b>23</b>
Uključivanje i isključivanje .....	23
Stanje akumulatora .....	23
Rukovanje uređajem .....	23
Oznaka linije sečenja .....	23
<b>Održavanje i čišćenje</b> .....	<b>23</b>
<b>Odlaganje</b> .....	<b>23</b>
<b>Garancija I Garantni List</b> .....	<b>24</b>
<b>Prevod originalne Izjave o usklađenosti</b> .....	<b>27</b>
<b>Poručivanje rezervnog akumulatora</b> .....	<b>28</b>
Poručivanje telefonom .....	28

## **AKU UNIVERZALNI SEKAČ PMSA 12 B2**

### **Uvod**

Čestitamo Vam na kupovini Vašeg novog uređaja. Time ste se odlučili za kvalitetan proizvod. Uputstvo za upotrebu je deo ovog proizvoda. Ono sadrži važne napomene o bezbednosti, upotrebi i odlaganju. Pre korišćenja proizvoda, upoznajete se sa svim napomenama vezanim za rukovanje i bezbednost. Koristite proizvod samo na opisani način i u navedene svrhe. Predajte svu dokumentaciju prilikom prosleđivanja proizvoda trećim licima.

### **Namenska upotreba**

Akumulatorski multifunkcionalni sekač (u nastavku je naveden kao „uređaj“) je predviđen za rezanje materijala, kao npr. tkanine, PVC-a, tepiha ili slično. Predviđeno je da uređaj koriste odrasle osobe. Adolescenti stariji od 16 godina smeju da koriste uređaj samo pod nadzorom.

Svaka druga upotreba ili promena mašine važi kao nenamenska i krije znatne opasnosti od nezgoda. Uređaj nije namenjen za komercijalnu upotrebu.

### **Oprema**

- 1 Vijak za podešavanje
- 2 Štitnik
- 3 Vijak za fiksiranje
- 4 Prekidač za uključivanje/isključivanje
- 5 Taster za deblokiranje baterijskog paketa
- 6 Baterijski paket
- 7 LED-lampica na displeju akumulatora
- 8 Rezna ploča
- 9 Stezni vijak
- 10 Stezna prirubnica

### **Slika A:**

- 11 Prihvatna prirubnica
- 12 Manji imbus-ključ (4 mm)
- 13 Veći imbus-ključ (3 mm)

### **Slika B:**

- 14 Oznaka linije sečenja

### **Slika C:**

- 15 Brzi punjač
- 16 LED-indikator stanja napunjenosti akumulatora
- 17 Kontrolna LED-lampica

### **Obim isporuke**

- 1 multifunkcionalni sekač
- 1 rezna ploča (prethodno montirana)
- 1 akumulator
- 1 punjač
- 2 imbus-ključa (3 i 4 mm)
- 1 rezervna rezna ploča
- 1 kofer za čuvanje
- 1 uputstvo za upotrebu

### **Tehnički podaci**

#### **Aku univerzalni sekač: PMSA 12 B2**

Nominalni napon: 12 V  $\equiv$  (jednosmerna struja)

Nominalni broj obrtaja u praznom hodu:  $n_0$  700 min<sup>-1</sup>

Rezna ploča:



1 x Ø 60 mm x 1,2 mm x Ø 10 mm

maks. debljina materijala koji se seče: 11 mm

#### **Akumulator: PAK 12 A2**

Tip: **Lithium** LITIJUM-JONSKI

Nominalni napon: 12 V  $\equiv$  (jednosmerna struja)

Kapacitet: 2000 mAh / 24 Wh

Ćelije: 3

#### **Brzi punjač za akumulator: PLGK 12 A1**

#### **ULAZ / Input:**

Nominalni napon: 220 - 240 V~ (naizmjenična struja), 50 - 60 Hz

Ulazna snaga: 50 W

**IZLAZ / Output:**

- Nominalni napon: 12 V  $\equiv$  (jednosmerna struja)
- Nominalna struja: 2,4 A
- Vreme punjenja: oko 60 min
- Osigurač (unutra): 2 A  $\equiv$
- Klasa zaštite: II/ $\square$  (dvostruka izolacija)

**Vrednost emisije buke:**

Merna vrednost za buku je određena u skladu sa EN 62841. Izmereni nivo buke A električnog alata tipično iznosi:

- Nivo zvučnog pritiska:  $L_{PA} = 70$  dB (A)
- Odstupanje K:  $K_{PA} = 3$  dB
- Nivo zvučne snage:  $L_{WA} = 81$  dB (A)
- Odstupanje K:  $K_{WA} = 3$  dB

**Nosite štitnike za sluh!**

**Vrednost emisije vibracija:**

Ukupne vrednosti vibracija (suma vektora tri smer) određene u skladu sa EN 62841:

- Sečenje  $a < 2,5$  m/s<sup>2</sup>
- Odstupanje K = 1,5 m/s<sup>2</sup>

**NAPOMENA**

- ▶ Navedene ukupne vrednosti vibracija i navedene vrednosti emisije buke su izmerene prema normiranom postupku ispitivanja i mogu da se koriste za međusobno poređenje električnih alata.
- ▶ Navedene ukupne vrednosti vibracija i navedene vrednosti emisije buke mogu da se koriste i za privremenu procenu opterećenja.

**⚠ UPOZORENJE!**

- ▶ Emisije vibracije i buke mogu u toku stvarnog korišćenja da odstupaju od navedenih vrednosti, u zavisnosti od načina na koji se koristi električni alat, posebno u zavisnosti od vrste radnog predmeta koji se obrađuje.
- ▶ Pokušajte da opterećenje držite što manjim. Primeri mera za smanjenje opterećenja vibracijama su nošenje rukavica prilikom upotrebe uređaja i ograničenje radnog vremena. Pritom treba uzeti u obzir sve udele radnog ciklusa (na primer vremena u kojima je električni alat isključen, kao i vremena u kojima je uključen, ali radi bez opterećenja).

**NAPOMENA**



Ovim znakom se potvrđuje, da je ovaj uređaj u skladu sa srpskim zahtevima za bezbednost proizvoda.



**Opšte bezbednosne napomene za električne alate**



**⚠ UPOZORENJE!**

- ▶ Pročitajte sve bezbednosne napomene, sva uputstva, sve ilustracije i tehničke podatke kojima je opremljen ovaj električni alat. Propusti prilikom pridržavanja sledećih uputstava mogu da dovedu do električnog udara, požara i/ili teških povreda.

**Sačuvajte sve bezbednosne napomene i sva uputstva za ubuduće.**

Pojam "električni alat" korišćen u bezbednosnim napomenama se odnosi na električne alate na mrežni pogon (sa mrežnim vodom) i na električne alate na akumulatorski pogon (bez mrežnog voda).

**1. Bezbednost na radnom mestu**

- a) Držite Vaše radno mesto uvek čisto i dobro osvetljeno. Nered i neosvetljena radna područja mogu da dovedu do nezgoda.

- b) Ne radite električnim alatom u okruženju ugroženom eksplozivnom atmosferom, u kojem se nalaze zapaljive tečnosti, gasovi ili prašina. Električni alati stvaraju varnice koje mogu da zapale prašinu ili isparenja.
- c) Držite decu i druga lica podalje tokom korišćenja električnog alata. U slučaju odvratanja pažnje, možete da izgubite kontrolu nad električnim alatom.

## 2. Električna bezbednost

- a) Priključni utikač električnog alata mora da odgovara utičnici. Utikač ne smete ni na koji način da promenite.  
Ne koristite adapterske utikače zajedno sa zaštitno uzemljenim električnim alatima. Nepromenjeni utikači i odgovarajuće utičnice smanjuju rizik od električnog udara.
- b) Izbegavajte telesni kontakt sa uzemljenim površinama, kao npr. od cevi, radijatora, šporeta ili frižidera. Postoji povišeni rizik od električnog udara kada je Vaše telo uzemljeno.
- c) Držite električne alate podalje od kiše ili vlage. Prodiranje vode u električni alat povećava rizik od električnog udara.
- d) Ne koristite priključni kabl nenamenski, da biste nosili električni alat, vešali ga ili da biste izvukli utikač iz utičnice. Držite priključni kabl podalje od visokih temperatura, ulja, oštrih ivica ili pokretnih delova. Oštećeni ili zapleteni priključni kablovi povećavaju rizik od električnog udara.
- e) Ako radite električnim alatom napolju, koristite samo produžne kablove koji su odobreni za spoljno područje. Upotreba produžnog kabla koji je pogodan za spoljno područje smanjuje rizik od električnog udara.

- f) Kada ne možete da izbegnete rad električnog alata u vlažnom okruženju, koristite zaštitni uređaj diferencijalne struje (FI zaštitna sklopka). Upotreba FI zaštitne sklopke smanjuje rizik od električnog udara.

## 3. Bezbednost lica

- a) Budite pažljivi, pazite na to šta činite i razumno obavljajte radove električnim alatom. Ne koristite električni alat kada ste umorni ili pod uticajem droga, alkohola ili lekova. Jedan trenutak nepažnje za vreme upotrebe električnog alata može da dovede do ozbiljnih povreda.
- b) Nosite ličnu zaštitnu opremu i uvek nosite zaštitne naočare. Nošenje lične zaštitne opreme, kao što su maska protiv prašine, protivklizne bezbednosne cipele, zaštitni šlem ili štitnici za sluh, zavisno od vrste i primene električnog alata, smanjuje rizik od povreda.
- c) Izbegavajte nenamerno puštanje u rad. Uverite se da je električni alat isključen, pre nego što ga priključite na električno napajanje i/ili akumulator, podignite ili nosite. Držanje prsta na prekidaču prilikom nošenja električnog alata ili priključivanje već uključenog električnog alata na električno napajanje, može da dovede do nezgoda.
- d) Uklonite alate za podešavanje ili ključeve za vijke pre nego što uključite električni alat. Alat ili ključ koji se nalazi u rotirajućem delu električnog alata, može da dovede do povreda.
- e) Izbegavajte neprirodan položaj tela. Pobrinite se za stabilan položaj i u svakom trenutku držite ravnotežu. Na taj način možete bolje da kontrolišete električni alat u neočekivanim situacijama.

- f) Nosite prikladnu odeću. Ne nosite široku odeću ili nakit. Držite kosu i odeću podalje od pokretnih delova. Opuštena odeća, nakit ili duga kosa mogu da budu zahvaćeni pokretnim delovima.
- g) Kada vršite montažu uređaja za usisavanje ili sakupljanje prašine, ove uređaje morate ispravno da priključite i koristite. Korišćenjem seta za usisavanje prašine mogu da se smanje opasnosti od prašine.
- h) Ne mislite da ste bezbedni i ne odbacujte bezbednosna pravila za električne alate, iako ste nakon česte upotrebe dobro upoznati sa električnim alatom. Nepažljive aktivnosti mogu u deliću sekunde da dovedu do teških povreda.
- e) Pažljivo održavajte električne alate i alate za umetanje. Prekontrolišite da li pokretni delovi besprekorno funkcionišu i da nisu zaglavljani, da li su delovi slomljeni ili oštećeni, tako da ometaju funkciju električnog alata. Pre korišćenja električnog alata, dajte oštećene delove na popravku. Mnoge nezgode su prouzrokovane loše održanim električnim alatima.
- f) Držite alate za rezanje oštre i čiste. Pažljivo održavani alati za rezanje sa oštrim sečivima se ređe zaglavljuju i lakše se vode.
- g) Koristite električne alate, alate za umetanje itd. prema ovim uputstvima. Pritom uzmite u obzir radne uslove i delatnost koju treba obaviti. Upotreba električnih alata za druge primene osim navedenih, može da dovede do opasnih situacija.
- h) Držite ručke i prihvatne površine suve, čiste i bez ulja i masti. Klizave ručke i prihvatne površine onemogućuju bezbedno rukovanje i kontrolu električnog alata u nepredviđenim situacijama.

#### 4. Upotreba i rukovanje električnim alatom

- a) Ne preopterećujte električni alat. Koristite odgovarajući električni alat za posao koji obavljate. Sa odgovarajućim električnim alatom ćete bolje i bezbednije da radite u navedenom području snage.
- b) Ne koristite električni alat čiji je prekidač neispravan. Električni alat koji više ne može da se uključi ili isključi, je opasan i morate da ga popravite.
- c) Izvucite utikač iz utičnice i/ili uklonite odvojni akumulator pre nego što obavite podešavanje uređaja, zamenu alata za umetanje ili odlaganje električnog alata. Ova bezbednosna mera sprečava nenamerno pokretanje električnog alata.
- d) Čuvajte nekorisćene električne alate izvan domašaja dece. Nemojte dozvoliti da električni alat koriste druga lica koja nisu upoznata s njim i koja nisu pročitala ova uputstva. Električni alati su opasni kada ih koriste neiskusna lica.

#### 5. Upotreba i rukovanje akumulatorskim alatom

- a) Punite akumulator samo punjačima koje preporučuje proizvođač. Korišćenjem punjača namenjenog za određenu vrstu akumulatora, postoji opasnost od požara, ako se koristi za neku drugu vrstu akumulatora.
- b) Koristite u električnim alatima samo akumulator predviđene za tu vrstu alata. Korišćenje nekih drugih akumulatora može da dovede do povreda i opasnosti od požara.
- c) Akumulator, koji ne koristite, držite podalje od kancelarijskih spajalica, kovanica, ključeva, eksera, vijaka ili drugih sitnih metalnih predmeta, jer mogu da izazovu kratak spoj između kontakata. Kratak spoj između kontakata akumulatora može da ima za posledicu opekotine ili požar.

- d) U slučaju pogrešnog korišćenja, može da iscuri tečnost iz akumulatora. Izbegavajte kontakt sa iscuralom tečnošću. Ako slučajno dođete u kontakt sa ovom tečnošću, isperite je vodom. Ako ova tečnost dospe u oči, obratite se i lekaru. Iscurela tečnost iz akumulatora može da dovede do iritacije kože ili opekotina.
- e) **Ne koristite oštećen ili izmenjen akumulator.** Oštećeni ili izmenjeni akumulatori mogu da se ponašaju nepredvidivo i da dovedu do požara, eksplozije ili povreda.
- f) **Ne izlažite akumulator vatri ili previsokim temperaturama.** Vatra ili temperature preko 130 °C (265 °F) mogu da izazovu eksploziju.
- g) Sledite uputstva za punjenje i nikada ne puniti akumulator ili akumulatorski alat van temperaturnog područja navedenog u uputstvu za rukovanje. Pogrešno punjenje ili punjenje van dozvoljenog temperaturnog područja može da uništi akumulator i da poveća opasnost od požara.



**OPREZ! OPASNOST OD EKSPLOZIJE!**  
Nikada ne puniti baterije koje nisu punjive.



Čuvajte akumulator od toplote, npr. od trajnog izlaganja suncu, od vatre, vode i vlage. Postoji opasnost od eksplozije.



## 6. Servis

- a) Popravku Vašeg električnog alata treba da obavlja samo kvalifikovano stručno osoblje, i to isključivo originalnim rezervnim delovima. Na taj način bezbednost električnog alata ostaje nepromenjena.
- b) Nikada ne obavljajte održavanje oštećenog akumulatora. Sve radove na održavanju akumulatora treba da obavlja isključivo proizvođač ili ovlašćeni korisnički servis.

## ⚠ OSTALI RIZICI!

- Čak i kada se uređaj koristi kao što je propisano, određeni ostali rizik ne može da se otkloni u potpunosti. Sledeće opasnosti mogu da nastanu prilikom upotrebe i korisnik bi trebalo posebno da obrati pažnju na sledeće stavke:
- Narušavanje zdravlja usled delovanja vibracija na šake i ruke, ako koristite uređaj u dužem periodu ili ga ne vodite i ne održavate u skladu sa propisima
- Posekotine
- Oštećenje sluha, ako ne nosite odgovarajuće štitnike za sluh.

## Bezbednosne napomene za nastavak za sečenje

### ⚠ OPASNOST!

- Ne stavljajte ruke u područje sečenja niti na rezni list.
- Pre nego što započnete sa radovima na uređaju, uverite se da je prekidač za promenu smer rotacije u srednjem položaju. To sprečava neželjeno uključivanje.
- Secite samo sa ispravnim štitičkom. Neispravni štitičnici Vas ne štite od neželjenog kontakta sa reznim listom.
- Pre svakog korišćenja proverite da li je štitičnik u besprekornom stanju i da li je rezni list pritegnut.
- Uvek koristite rezne listove ispravne veličine i sa odgovarajućim prihvatnim otvorom.
- Ne koristite polomljene, naprsle ili na drugi način oštećene rezne ploče.
- Nikada ne koristite uređaj bez sigurnosnih uređaja.



## Bezbednosne napomene za punjače

- Ovim uređajem smeju da rukuju deca starija od 8 godina, kao i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili sa nedostatkom iskustva i/ili znanja, ako su pod nadzorom ili su im data uputstva za rukovanje uređajem na bezbedan način i ako razumeju opasnosti do kojih može da dođe. Deca ne smeju da se igraju uređajem. Deca ne smeju da čiste i obavljaju korisničko održavanje uređaja bez nadzora.
- Ako se ošteti mrežni priključni kabl ovog uređaja, njega mora da zameni proizvođač, korisnička služba ili kvalifikovana osoba, da bi se izbegle opasnosti.



Punjač je namenjen samo za rad u unutrašnjem prostoru.

### **⚠ UPOZORENJE!**

- Ne koristite uređaj sa oštećenim kablom, električnim kablom ili mrežnim utikačem. Oštećeni električni kablovi znače opasnost po život usled električnog udara.

### **⚠ PAŽNJA!**

- ▶ Ovaj punjač može da puni samo sledeće akumulatore: PAKP 12 A1 / PAKP 12 A2, PAKP 12 B1.
- ▶ Aktuelni spisak kompatibilnosti akumulatora naći ćete na stranici [www.lidl.de/akku](http://www.lidl.de/akku).

## Bezbednosne napomene za listove kružne testere



Nosite zaštitne rukavice!



Nosite zaštitnu masku!



Nosite zaštitne naočare!



Nosite štitičke za sluh!



**OPREZ! OPASNOST OD EKSPLOZIJE!** Nikada ne punite baterije koje nisu punjive.

## Originalni pribor / originalni dodatni uređaji

- Koristite samo pribor i dodatne uređaje koji su navedeni u uputstvu za upotrebu, odn. koji su kompatibilni sa uređajem.

## Pre puštanja u rad

### Vađenje/punjenje/umetanje baterijskog paketa

#### **⚠ OPREZ!**

- ▶ Pre vađenja, odn. umetanja baterijskog paketa **6** u punjač, uvek izvucite mrežni utikač.

#### **NAPOMENA**

- ▶ Akumulator se isporučuje delimično napunjen. Pre puštanja u rad, napunite akumulator u punjaču, u idealnom slučaju najmanje 1 čas. Na taj način obezbeđujete pun kapacitet akumulatora. U svakom trenutku možete da puniti litijum-jonski akumulator, bez skraćivanja veka trajanja. Prekid procesa punjenja ne šteti akumulatoru.
- ▶ Nije moguće punjenje, ukoliko se akumulator u toku rada previše zagrejavao. Pustite ga prvo da se ohladi.

## NAPOMENA

- ▶ Nikada ne punitite baterijski paket kada je temperatura okruženja ispod 10 °C ili iznad 40 °C. Ukoliko ne koristite litijum-jonski akumulator duže vremena, morate redovno da kontrolirate stanje njegove napunjenosti. Optimalno stanje napunjenosti je između 50% i 80%. Klima skladištenja treba da bude hladna i suva, sa temperaturom okruženja između 0 °C i 50 °C.

1. Da biste izvadili baterijski paket **6**, pritisnite tastere za deblokadu **5** i izvucite baterijski paket **6** iz uređaja.
2. Umetnite baterijski paket **6** u brzi punjač **15**.
3. Uključite mrežni utikač u utičnicu. Kontrolna LED-lampica **17** svetli crveno.
4. Zeleni LED-indikator stanja napunjenosti akumulatora **16** Vam signalizira da je proces punjenja završen i da je baterijski paket **6** spreman za korišćenje.
5. Gurnite baterijski paket **6** u uređaj.

## Podešavanje štitnika

### **⚠ UPOZORENJE!**

- ▶ Uređaj sme da se koristi samo sa montiranim štitnikom **2**.
  - ▶ Pre svakog puštanja u rad, proverite da li štitnik **2** čvrsto naleže.
- ◆ Olabavite vijak za podešavanje **1**, tako što ćete ga okrenuti u smeru suprotno od kretanja kazaljki na satu (videti i sliku B na preklapnoj strani).
  - ◆ Podesite položaj štitnika **2** prema odgovarajućoj debljini materijala.
  - ◆ Ponovo pritegnite vijak za podešavanje **1** okretanjem u smeru kretanja kazaljki na satu.

## Puštanje u rad

### **⚠ UPOZORENJE!**

- ▶ Uverite se da je stezni vijak **9** čvrsto pritegnut, pre puštanja uređaja u rad.

## Montaža/zamena rezne ploče

### **⚠ UPOZORENJE!**

- ▶ Rezna ploča **8** može jako da se zagreje usled upotrebe. Ostavite reznu ploču da se prvo ohladi, pre nego što je zamenite.
- ▶ Nosite zaštitne rukavice, da biste izbegli povrede.
- ▶ Za montažu smeju da se koriste samo isporučene stezne prirubnice.

Zamenite reznu ploču **8** samo kada je uklonjen baterijski paket!

- ◆ Odvijte vijak za podešavanje **1**. Stavite štitnik **2** u najviši položaj.
- ◆ Fiksirajte reznu ploču **8** manjim imbus-ključem **12** u jednoj od rupa (videti sliku A na preklapnoj strani).
- ◆ Uklonite stezni vijak **9** i steznu prirubnicu **10** pomoću većeg imbus-ključa **13**.
- ◆ Skinite reznu ploču **8** sa prihvatne prirubnice **11**. Pažljivo gurnite reznu ploču **8** nadole iz štitnika **2**.
- ◆ Postupite obrnutim redosledom, da biste montirali novu reznu ploču. Pritom vodite računa da izbrušena strana rezne ploče bude okrenuta ka spolja.

### **⚠ UPOZORENJE!**

- ▶ Ukoliko se na reznoj ploči nalazi strelica za smer rotacije, ista mora da se poklapa sa strelicom za smer rotacije na uređaju.
- ▶ Ne pritežite suviše čvrsto stezni vijak **9**. Rezna ploča bi mogla da pukne.

## Rukovanje

### UPOZORENJE! OPASNOST OD POVREDA

- ▶ Vodite računa da se rezna ploča okreće i kada je uređaj isključen.

## Uključivanje i isključivanje

### Uključivanje:

- ◆ Pomerite prekidač za uključivanje/isključivanje u položaj 1.

### Isključivanje:

- ◆ Pomerite prekidač za uključivanje/isključivanje u položaj 0.

## Stanje akumulatora

- ◆ Stanje se prikazuje na LED-lampici na displeju akumulatora na sledeći način:  
CRVENO / NARANDŽASTO / ZELENO = maksimalno napunjen  
CRVENO / NARANDŽASTO = osrednje napunjen  
CRVENO = skoro prazan - napuniti akumulator

## Rukovanje uređajem

- ◆ Pomerajte uređaj unapred samo blagim pomakom i pritiskom.
- ◆ Vodite računa da se rezna ploča ne zaustavi.
- ◆ Držite tanke materijale, kao npr. tkaninu, zategnute.

## Oznaka linije sečenja

- ◆ Prethodno iscrtajte željeni krojni šablon na materijalu koji treba obraditi.
- ◆ Koristite oznaku linije sečenja , da bi mogli da se orijentirate na unapred iscrtanom krojnom šablonu.

## Održavanje i čišćenje



### UPOZORENJE! OPASNOST OD POVREDA! Pre svih radova na uređaju, isključite uređaj i izvadite akumulator.

Održavanje uređaja nije potrebno.

- Uređaj mora uvek da bude čist, suv i na njemu ne sme da bude ulja ili maziva.
- Tečnosti ne smeju da dospeju u unutrašnjost uređaja.
- Koristite suhu krpu za čišćenje kućišta. Nipošto ne koristite benzin, rastvarače ili sredstva za čišćenje, koja nagrizzaju plastiku.
- Uvek održavajte područje oko štitnika čisto. Uklonite prašinu i piljevinu komprimovanim vazduhom ili četkicom.
- Ukoliko ne koristite litijum-jonski akumulator duže vremena, morate redovno da kontrolirate stanje napunjenosti. Optimalno stanje napunjenosti je između 50% i 80%. Optimalna klima skladištenja je hladna i suva.

### NAPOMENA

- ▶ Rezervne delove koji nisu navedeni (kao npr. akumulator, punjač) možete da poručite preko naše dežurne servisne službe.

## Odlaganje



Ambalaža se sastoji od ekoloških materijala, koje možete da odložite putem lokalnih mesta za reciklažu.



**Ne bacajte električne alate u kućni otpad!**

U skladu sa Evropskom direktivom 2012/19/EU, istrošeni električni alati moraju da se sakupljaju odvojeno i da se recikliraju na ekološki prihvatljiv način.



**Ne bacajte akumulatore u kućni otpad!**

**⚠ UPOZORENJE!**

- Pre odlaganja, izvadite akumulatore iz uređaja.

Neispravni ili istrošeni akumulatori moraju da se recikliraju u skladu sa direktivom 2006/66/EC. Vratite baterijski paket i/ili uređaj preko ponuđenog sabirnog centra.

Raspitajte se u Vašoj opštinskoj ili gradskoj upravi o mogućnostima odlaganja dotrajalih električnih alata / baterijskih paketa.



Odložite ambalažu na ekološki prihvatljiv način.

Obratite pažnju na oznaku na različitim ambalažnim materijalima i, ako je potrebno, odvojite ambalažne materijale zasebno. Ambalažni materijali su označeni skraćenicama (a) i ciframa (b) sa sledećim značenjem:

- 1-7: Plastika,
- 20-22: Hartija i karton,
- 80-98: Kompozitni materijal



O mogućnostima za odlaganje dotrajalih proizvoda saznaćete u Vašoj opštinskoj ili gradskoj upravi.

**GARANCIJA I GARANTNI LIST**

Poštovani,

Ovim putem Vas upoznajemo sa Vašim pravima i obavezama koje proističu iz Zakona o zaštiti potrošača, a u pogledu ostvarivanja prava iz garancije.

Ova garancija ni na koji način ne utiče, niti isključuje prava koja kupac ima u skladu sa važećim Zakonom o zaštiti potrošača po osnovu zakonske odgovornosti prodavca za nesaobraznost robe ugovoru koja traje 2 godine od dana kada je roba predata kupcu.

Davalac garancije ovom izjavom preuzima obavezu da kupcima svojih aparata, a pod uslovima definisanim u ovoj izjavi, obezbedi:

- besplatno otklanjanje kvarova u garantnom roku, koji bi nastali kod uobičajene upotrebe ili zbog grešaka u proizvodnji i materijalu, ili
- zamenu aparata, u garantnom roku predviđenim ovom garancijskom izjavom, u slučaju da opravka nije moguća, ili
- ako otklanjanje kvara nije moguće, kupac ima pravo da zahteva od prodavca povrat novca.

Ukupan rok garancije je 3 godina.

Garantni rok počinje da važi od datuma kupovine proizvoda, odnosno od prijema istog od strane kupca, a što se dokazuje fiskalnim računom.

Garancija važi na teritoriji Republike Srbije.

Kupac može da izjavi reklamaciju usmeno u nekom od prodajnih objekata Lidl Srbija KD, odnosno telefonom, pisanim putem ili elektronskim putem na kontakte kompanije Lidl Srbija KD, uz dostavu fiskalnog računa na uvid.

U cilju ispravnog funkcionisanja proizvod se koristi u skladu sa njegovom namenom i Uputstvom za upotrebu.

Na zahtev kupca, koji je izjavljen u garantnom roku, prodavac će izvršiti otklanjanje kvarova i nedostataka na proizvodu u roku predviđenim Zakonom.

**Garantni uslovi:**

Pre obraćanja prodavcu za tehničku pomoć, potrebno je proveriti ispravnost instalacije i ostalih potrebnih uslova naznačenih u Uputstvu za upotrebu.

Kupac je dužan da prodavcu preda sve pripadajuće delove proizvoda koje je preuzeo u trenutku kupovine.

**Popravke u roku garancije:**

Garancija važi počev od dana kada je roba predata kupcu, a na osnovu fiskalnog odsečka.

U istom periodu davalac garancije, odnosno prodavac je u obavezi da otkloni sve tehničke kvarove bez naknade, u zakonskom roku.

**Garancija ne važi u sledećim slučajevima:**

1. Ukoliko prodavcu uz aparat nije priložen fiskalni račun sa datumom prodaje.
2. Ukoliko je kvar prouzrokovan udarom groma, strujnim udarom ili sličnim delovanjem spoljne sile na sam uređaj (požar, poplava, naponski udar...).
3. Ukoliko su nastali kvarovi i oštećenja na uređaju posledica delovanja spoljnih uticaja, kao što su: velika vlaga, previsoka i suviše niska temperatura (pucanje cevi usled smrzavanja, oštećenja gumenih delova, rđanje, itd.)
4. Ukoliko proizvod nije korišćen u skladu sa Uputstvom za upotrebu.
5. Ukoliko je proizvod pokušalo da popravi treće neovlašćeno lice.
6. Ukoliko proizvod nije korišćen u skladu sa namenom.
7. Ukoliko je čišćenje i održavanje uređaja urađeno protivno Uputstvu za upotrebu.
8. Ukoliko je proizvod korišćen u profesionalne svrhe.

Naziv proizvoda:	Aku univerzalni sekač
Model:	PMSA 12 B2
IAN/Serijski broj:	322437_1901
Proizvođač:	KOMPERNASS HANDELS GMBH, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, NEMAČKA www.kompernass.com
Ovlašćeni serviser:	ICOM COMMUNICATIONS doo, Dragoslava Srejovića 39b, 21203 Veternik, Republika Srbija, tel. 0800-191-191, e-mail: kompernass@lidl.rs
Datum predaje robe potrošaču:	datum sa fiskalnog računa
Uvozi i stavlja u promet:	Lidl Srbija KD, Prva južna radna 3, 22330 Nova Pazova, Republika Srbija, tel. 0800-191-199, e-mail: kontakt@lidl.rs

## Prevod originalne Izjave o usklađenosti

Mi, preduzeće KOMPERNASS HANDELS GMBH, lice odgovorno za dokumentaciju: g. Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOHUM, NEMAČKA, ovim izjavljujemo da je ovaj proizvod u skladu sa sledećim standardima, normativnim dokumentima i EZ direktivama:

**Direktiva za mašine  
(2006/42/EC)**

**EZ direktiva za električne uređaje niskog napona  
(2014/35/EU) (samo punjač)**

**Elektromagnetna kompatibilnost  
(2014/30/EU)**

**RoHS direktiva  
(2011/65/EU)\***

\*Isključivu odgovornost za izdavanje ove Izjave o usklađenosti snosi proizvođač. Gore opisan predmet Izjave ispunjava propise Direktive 2011/65/EU Evropskog parlamenta i saveta od 8. juna 2011. za ograničenje upotrebe određenih opasnih materija u električnim i elektronskim uređajima.

### Primenjeni harmonizovani standardi:

EN 62841-1:2015

EN ISO 12100:2010

EN 60335-1:2012/A13:2017

EN 60335-2-29:2004/A11:2018

EN 62233:2008

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

EN 50581:2012

**Oznaka tipa mašine:** Aku univerzalni sekač PMSA 12 B2

**Godina proizvodnje:** 05-2019.

**Serijski broj:** IAN 322437\_1901

Bohum, 12.05.2019.



Semi Uguzlu

- Menadžer kvaliteta -

Zadržavamo pravo na tehničke izmene u svrhu daljeg razvoja proizvoda.

## Poručivanje rezervnog akumulatora

Kada želite da poručite rezervni akumulator za Vaš uređaj, porudžbinu možete da izvršite na komforan način putem interneta: [www.kompernass.com](http://www.kompernass.com) ili telefonom.

Ovaj artikal može nakon kratkog vremena da bude rasprodat usled ograničene količine na zalihama.



### NAPOMENA

- U nekim zemljama nije moguće onlajn-poručivanje rezervnih delova. U tom slučaju, molimo Vas da stupite u kontakt sa dežurnom servisnom službom.

### Poručivanje telefonom

**RS** Servis Srbija

Tel.: 0800 19 11 91

E-Mail: [kompernass@lidl.rs](mailto:kompernass@lidl.rs)

Da biste obezbedili brzu obradu Vaše porudžbine, molimo Vas da kod svih upita pripremite broj artikla (npr. IAN 322437) uređaja. Broj artikla se nalazi na tipskoj pločici ili na naslovnoj strani ovog uputstva.



# Cuprins

<b>Introducere</b> .....	<b>30</b>
Utilizarea conform destinației .....	30
Dotare .....	30
Furnitura .....	30
Date tehnice .....	30
<b>Indicații generale de siguranță pentru sculele electrice</b> .....	<b>31</b>
1. Siguranța zonei de lucru .....	31
2. Siguranța electrică .....	32
3. Siguranța persoanelor .....	32
4. Utilizarea și manevrarea sculei electrice .....	33
5. Utilizarea și manevrarea sculei cu acumulator .....	33
6. Service .....	34
Indicații de siguranță pentru accesoriul de tăiere .....	34
Indicații de siguranță pentru încărcătoare .....	35
Indicații de siguranță pentru pânzele de ferăstrău circular .....	35
Accesorii/aparate auxiliare originale .....	35
<b>Înainte de punerea în funcțiune</b> .....	<b>35</b>
Scoaterea/încărcarea/introducerea setului de acumulatori .....	35
Reglarea capacului de protecție .....	36
<b>Punerea în funcțiune</b> .....	<b>36</b>
Montarea/schimbarea discului de debitare .....	36
<b>Operarea</b> .....	<b>37</b>
Pornirea și oprirea .....	37
Nivelul acumulatorului .....	37
Manevrarea aparatului .....	37
Marcajul liniilor de tăiere .....	37
<b>Întreținerea și curățarea</b> .....	<b>37</b>
<b>Eliminarea</b> .....	<b>37</b>
<b>Garanția Kompnass Handels GmbH</b> .....	<b>38</b>
Service-ul .....	39
Importator .....	39
<b>Traducerea declarației de conformitate originale</b> .....	<b>40</b>
<b>Comandarea acumulatorului de schimb</b> .....	<b>41</b>
Comandă telefonică .....	41

## MULTICUTTER CU ACUMULATOR PMSA 12 B2

### Introducere

Felicitări pentru cumpărarea noului dvs. aparat. Ați decis să alegeți un produs de calitate superioară. Instrucțiunile de utilizare fac parte integrantă din acest produs. Acestea cuprind informații importante privind siguranța, utilizarea și eliminarea. Înainte de utilizarea produsului, familiarizați-vă cu toate indicațiile privind utilizarea și siguranța. Utilizați produsul numai în modul descris și numai în domeniile de utilizare menționate. În cazul transmiterii produsului unei alte persoane, predați-i toate documentele aferente acestuia.

### Utilizarea conform destinației

Mașina de tăiat multifuncțională cu acumulator (denumită în continuare „aparat”) este prevăzută pentru debitarea de materiale precum țesături, PVC, covoare sau alte materiale similare.

Aparatul este destinat utilizării de către adulți.

Adolescenții cu vârsta de peste 16 ani pot utiliza aparatul numai sub supraveghere.

Orice altă utilizare sau modificare a mașinii este considerată a fi neconformă și atrage după sine pericole serioase de accidentare. Aparatul nu este destinat utilizării comerciale.

### Dotare

- 1 Șurub de reglare
- 2 Capac de protecție
- 3 Șurub de prindere
- 4 Comutator Pornit/Oprit
- 5 Tastă de deblocare pentru setul de acumulatori
- 6 Set de acumulatori
- 7 Led indicator acumulator
- 8 Disc de debitare
- 9 Șurub de strângere
- 10 Flanșă de strângere

### Figura A:

- 11 Flanșă de fixare
- 12 Cheie hexagonală mică (3 mm)
- 13 Cheie hexagonală mare (4 mm)

### Figura B:

- 14 Marcajul liniilor de tăiere

### Figura C:

- 15 Încărcător rapid
- 16 Led afișaj stare de încărcare
- 17 Led de control

### Furnitura

- 1 mașină de tăiat multifuncțională
- 1 disc de debitare (premontat)
- 1 acumulator
- 1 încărcător
- 2 chei hexagonale (de 3 și 4 mm)
- 1 disc de debitare de rezervă
- 1 geantă de depozitare
- 1 exemplar instrucțiuni de utilizare

### Date tehnice

#### Multicutter cu acumulator: PMSA 12 B2

Tensiune nominală: 12 V --- (curent continuu)

Turația nominală la

mers în gol:  $n_0$  700 min<sup>-1</sup>

Disc de debitare:



1 x Ø 60 mm x 1,2 mm x  
Ø 10 mm

grosime max. a materialului de tăiat: 11 mm

#### Acumulator: PAKP 12 A2

Tip: **Lithium** LITIU-ION

Tensiune nominală: 12 V --- (curent continuu)

Capacitate: 2000 mAh/24 Wh

Celule: 3

#### Încărcător rapid pentru acumulator:

##### PLGK 12 A1

#### INTRARE/Input:

Tensiune nominală: 220 - 240 V~ (curent alternativ), 50 - 60 Hz

Consum: 50 W

### IEȘIRE/Output:

Tensiune nominală:	12 V $\text{---}$ (curent continuu)
Curent nominal:	2,4 A
Durată de încărcare:	cca 60 min.
Siguranță (internă):	2 A $\text{---}$
Clasa de protecție:	II/ $\text{---}$ (izolare dublă)

### Valoarea emisiei de zgomot:

Valoarea măsurată pentru zgomot determinată conform EN 62841. Nivelul de zgomot evaluat A al sculei electrice este în mod tipic de:

Nivelul presiunii acustice:	$L_{PA} = 70$ dB (A)
Incertitudine K:	$K_{PA} = 3$ dB
Nivelul puterii acustice:	$L_{WA} = 81$ dB (A)
Incertitudine K:	$K_{WA} = 3$ dB

### Purtați echipament de protecție auditivă!

### Valoarea vibrațiilor emise:

Valorile totale ale vibrațiilor (suma vectorială a trei direcții) determinate conform EN 62841:

Tăiere  $a < 2,5 \text{ m/s}^2$

Incertitudine  $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

### INDICAȚIE

- ▶ Valorile totale ale vibrațiilor și valorile de emisie a zgomotului indicate au fost măsurate conform unei proceduri de verificare standardizate și pot fi utilizate pentru compararea sculelor electrice.
- ▶ Valorile totale ale vibrațiilor și valorile de emisie a zgomotului indicate pot fi utilizate și pentru o evaluare preliminară a expunerii.

### AVERTIZARE!

- ▶ Emisiile de vibrație și zgomot pot devia în timpul utilizării efective a sculei electrice față de valorile indicate, în funcție de modul în care scula electrică este utilizată, în special în funcție de tipul piesei de prelucrat.
- ▶ Încercați să mențineți sarcina la un nivel cât mai redus. Măsurile exemplificative pentru reducerea expunerii la vibrații sunt purtarea mănușilor în timpul utilizării sculei și limitarea timpului de lucru. În acest scop, trebuie luate în considerare toate componentele ciclului de funcționare (de exemplu perioadele în care scula electrică a fost oprită și perioadele în care, deși a fost pornită, a funcționat fără sarcină).



### Indicații generale de siguranță pentru sculele electrice



### AVERTIZARE!

- ▶ Citiți toate indicațiile de siguranță, instrucțiunile, imaginile și datele tehnice cu care este prevăzută această sculă electrică. Nerespectarea următoarelor instrucțiuni poate cauza electrocutare, incendiu și/sau răniri grave.

### Păstrați toate indicațiile de siguranță și instrucțiunile pentru consultarea ulterioară.

Noțiunea de „sculă electrică” utilizată în indicațiile de siguranță se referă la sculele electrice alimentate de la rețea (cu cablu de alimentare) și la sculele electrice cu acumulatori (fără cablu de alimentare).

### 1. Siguranța zonei de lucru

- Păstrați zona de lucru curată și bine iluminată. Dezordinea și zonele de lucru iluminate necorespunzător pot duce la accidentări.

- b) Nu lucrați cu scula electrică în medii cu potențial exploziv în care se găsesc lichide, gaze sau pulberi inflamabile. Sculele electrice produc scânteii care pot aprinde pulberea sau vaporii.
- c) În timpul utilizării sculei electrice țineți la distanță copiii și alte persoane. Dacă sunteți distras, puteți pierde controlul asupra sculei electrice.

## 2. Siguranța electrică

- a) Fișa de racord a sculei electrice trebuie să se potrivească în priză. Ștecărul nu trebuie modificat în niciun fel.  
Nu folosiți adaptoare împreună cu scule electrice protejate prin împământare. Ștecărele nemodificate și prizele adecvate reduc riscul de electrocutare.
- b) Evitați contactul corporal cu suprafețele împământate cum sunt cele ale conductelor, caloriferelor, aragazelor și frigiderelor. În cazul în care contactul există, riscul de electrocutare este crescut.
- c) Nu expuneți sculele electrice la ploaie sau umezeală. Pătrunderea apei într-o sculă electrică crește riscul de electrocutare.
- d) Nu utilizați cablul de conexiune într-un alt scop decât cel destinat, de exemplu, pentru a transporta sau pentru a agăța scula electrică sau pentru a scoate ștecărul din priză. Feriți cablul de conexiune de temperaturi ridicate, ulei, muchii ascuțite sau de componente aflate în mișcare. Cablurile de conexiune deteriorate sau încurcate cresc riscul de electrocutare.
- e) Atunci când lucrați cu o sculă electrică în aer liber, utilizați numai prelungitoare care sunt admise pentru uzul în exterior. Utilizarea unui cablu prelungitor adecvat pentru uzul în exterior reduce riscul de electrocutare.

- f) Dacă utilizarea sculei electrice într-un mediu umed este inevitabilă, utilizați un întrerupător de protecție contra curenților vagabonzi. Utilizarea unui întrerupător de protecție contra curenților vagabonzi reduce riscul de electrocutare.

## 3. Siguranța persoanelor

- a) Fiți mereu precaut, fiți atent la ceea ce faceți și acționați în mod rațional atunci când lucrați cu o sculă electrică. Nu utilizați sculele electrice dacă sunteți obosit sau dacă vă aflați sub influența drogurilor, alcoolului sau a medicamentelor. Un moment de neatenție în timpul utilizării sculei electrice poate duce la răni grave.
- b) Purtați echipament individual de protecție și întotdeauna ochelari de protecție. Purtarea de echipament individual de protecție precum mască antipraf, încălțăminte de protecție antiderapantă, cască de protecție sau echipament de protecție a auzului, în funcție de tipul și utilizarea sculei electrice, reduce riscul de rănire.
- c) Evitați punerea în funcțiune neintenționată. Asigurați-vă că scula electrică este oprită înainte de a o conecta la alimentarea cu curent și/sau la acumulator, înainte de a o lua în mână sau de a o transporta. Transportul sculei electrice cu degetul pe comutator sau conectarea sculei electrice deja pornite la alimentarea cu curent poate provoca accidentări.
- d) Îndepărtați sculele de reglare sau cheile înainte de a porni scula electrică. O sculă sau o cheie care se află într-o piesă rotativă a sculei electrice poate provoca răni.
- e) Evitați pozițiile anormale ale corpului. Asigurați o poziție fixă și păstrați-vă echilibrul în orice moment. Astfel puteți controla mai bine scula electrică în situații neașteptate.

- f) Purtați îmbrăcăminte adecvată. Nu purtați îmbrăcăminte largă sau bijuterii. Țineți părul și îmbrăcăminte departe de componentele mobile. Îmbrăcăminte largă, bijuteriile sau părul lung pot fi apucate de componentele mobile.
  - g) Dacă pot fi montate dispozitive de aspirare și de captare a prafului, acestea trebuie conectate și utilizate corect. Utilizarea unui dispozitiv de aspirare a prafului poate reduce expunerea la pericole provocate de praf.
  - h) Nu considerați că vă aflați în siguranță și nu neglijați regulile de siguranță pentru sculele electrice, chiar dacă sunteți deja familiarizat cu scula electrică după multiple utilizări. Neatenția în acționare poate provoca într-o fracțiune de secundă răniri grave.
- e) Îngrijiți cu atenție sculele electrice și accesoriile. Verificați dacă componentele mobile funcționează ireproșabil și dacă nu se blochează, dacă există componente rupte sau deteriorate în așa fel încât să fie afectată funcționarea sculei electrice. Înainte de utilizarea sculei electrice, solicitați repararea componentelor deteriorate. Multe accidente sunt provocate de întreținerea necorespunzătoare a sculelor electrice.
  - f) **Mențineți sculele de tăiere ascuțite și curate.** Sculele de tăiere îngrijite cu atenție, cu muchii de tăiere ascuțite, se blochează mai rar și sunt mai ușor de controlat.
  - g) **Utilizați sculele electrice, accesoriile, capetele atașabile etc. conform acestor instrucțiuni.** În același timp, aveți în vedere condițiile de lucru și activitatea pe care trebuie să o efectuați. Utilizarea sculelor electrice pentru alte aplicații decât cele prevăzute poate duce la situații periculoase.
  - h) **Mențineți mânerele și suprafețele de prindere uscate, curate și lipsite de ulei și grăsime.** Mânerele și suprafețele de prindere alunecoase nu permit operarea și controlarea sigură a sculei electrice în situații neprevăzute.

#### **4. Utilizarea și manevrarea sculei electrice**

- a) Nu suprasolicitați scula electrică. Utilizați pentru lucrarea dvs. scula electrică destinată respectivei lucrări. Cu scula electrică adecvată lucrați mai bine și mai sigur în domeniul de putere specificat.
- b) Nu utilizați nicio sculă electrică al cărei comutator este defect. O sculă electrică a cărei pornire sau oprire nu mai este posibilă, este periculoasă și trebuie reparată.
- c) Scoateți ștecărul din priză și/sau îndepărtați acumulatorul detașabil înainte de a efectua reglaje la aparat, de a schimba piesele capului atașabil sau de a pune scula electrică deoparte. Această măsură de precauție împiedică pornirea neintenționată a sculei electrice.
- d) Nu păstrați sculele electrice neutilizate la îndemâna copiilor. Nu permiteți ca scula electrică să fie utilizată de persoane care nu sunt familiarizate cu aceasta sau care nu au citit aceste instrucțiuni. Sculele electrice sunt periculoase dacă sunt utilizate de persoane fără experiență.

#### **5. Utilizarea și manevrarea sculei cu acumulator**

- a) Încărcați acumulatorii numai cu încărcătoare recomandate de producător. Un încărcător destinat unui anumit tip de acumulatori prezintă pericol de incendiu dacă este utilizat cu alți acumulatori.
- b) Utilizați în sculele electrice numai acumulatorii prevăzuți în acest sens. Utilizarea altor acumulatori poate provoca răniri și pericol de incendiu.
- c) Acumulatorul neutilizat nu trebuie să intre în contact cu agrafe de birou, monede, chei, cuie, șuruburi sau alte obiecte metalice mici care ar putea provoca o șuntare a contactelor. Un scurtcircuit între contactele acumulatorului poate provoca arsuri sau un incendiu.

- d) În cazul unei utilizări necorespunzătoare, din acumulator poate ieși lichid. Evitați contactul cu lichidul. În cazul unui contact accidental, spălați cu apă. Dacă lichidul intră în contact cu ochii, consultați suplimentar un medic. Lichidul scurs din acumulator poate provoca iritații la nivelul pielii sau arsuri.
- e) Nu folosiți un acumulator deteriorat sau modificat. Acumulatorii deteriorați sau modificați se pot comporta într-un mod imprevizibil și pot provoca incendiu, explozie sau pericol de rănire.
- f) Nu expuneți acumulatorul la foc sau la temperaturi prea ridicate. Focul sau temperaturile de peste 130 °C (265 °F) pot cauza o explozie.
- g) Respectați toate indicațiile privind încărcarea și nu încărcați niciodată acumulatorul sau sula cu acumulator în afara domeniului de temperaturi indicat în instrucțiunile de utilizare. Încărcarea greșită sau încărcarea în afara domeniului de temperaturi admis poate distruge acumulatorul și poate crește pericolul de incendiu.



**PRECAUȚIE! PERICOL DE EXPLOZIE!**  
Nu încărcați niciodată bateriile care nu sunt reîncărcabile.



**Protejați acumulatorul împotriva căldurii, de exemplu, inclusiv față de radiația solară îndelungată, foc, apă și umezeală.** Pericol de explozie.



## 6. Service

- a) Solicitați repararea sculei dvs. electrice numai de către personal calificat și numai cu piese de schimb originale. Astfel se asigură menținerea siguranței sculei electrice.
- b) Nu realizați niciodată lucrări de întreținere la acumulatorii deteriorați. Orice fel de lucrări de întreținere la acumulatori trebuie efectuate numai de către producător sau centrele sale de service autorizate.

## ⚠ RISCURI REMANENTE!

- Chiar dacă aparatul este utilizat în mod adecvat, este imposibilă eliminarea completă a unui anumit risc remanent. Următoarele pericole pot apărea în timpul utilizării, iar utilizatorul trebuie să țină cont în special de următoarele aspecte:
- pericolele pentru sănătate care rezultă din vibrațiile mână-braț, în cazul în care aparatul este utilizat pe o perioadă mai lungă de timp sau dacă nu este ghidat și întreținut în mod corespunzător
- tăieturi
- afectarea auzului în cazul în care nu purtați un echipament adecvat de protecție a auzului.


## Indicații de siguranță pentru accesoriul de tăiere

### ⚠ PERICOL!

- Nu așezați mâinile în zona de tăiere și nici pe pânza de tăiere.
- Înainte de a efectua lucrări la aparat asigurați-vă că comutatorul pentru direcția de rotație se află în mijloc. Acest lucru împiedică pornirea neintenționată.
- Tăiați numai cu capac de protecție funcțional. Capacele de protecție defecte nu vă protejează de contactul nedorit cu pânza de tăiere.
- Înainte de fiecare utilizare verificați dacă acest capac de protecție este în stare perfectă și dacă pânza de tăiere este bine strânsă.
- Utilizați întotdeauna pânze de tăiere cu dimensiunea corectă și orificiul de fixare potrivit.
- Nu folosiți discuri de debitare ciobite, dezaxate sau care prezintă orice fel de deteriorări.
- Nu utilizați niciodată aparatul fără dispozitive de siguranță.

## Indicații de siguranță pentru încărcătoare

- Acest aparat poate fi utilizat de copii începând cu vârsta de 8 ani, cât și de persoane cu abilități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau fără experiență și fără cunoștințe necesare, dacă sunt supravegheați sau dacă au fost instruiți cu privire la utilizarea în siguranță a acestui aparat și au înțeles pericolele cu privire la acesta. Copiilor le este interzis să se joace cu aparatul. Curățarea și acțiunile de întreținere destinate utilizatorului nu se vor efectua de către copii fără supraveghere.
- Pentru a evita orice risc, la defectarea cablului de alimentare al aparatului, acesta trebuie înlocuit de către producător, serviciul clienți al acestuia sau de către o altă persoană calificată.

 Încărcătorul este destinat exclusiv utilizării în interior.

### **AVERTIZARE!**

- Nu utilizați aparatul în cazul în care cablul de conexiune, cablul de alimentare sau ștecărul sunt defecte. Cablurile de alimentare deteriorate prezintă pericol de moarte prin electrocutare.

### **AVERTISMENT!**

- ▶ Acest încărcător poate încărca numai următoarele tipuri de baterii: PAKP 12 A1 / PAKP 12 A2, PAKP 12 B1.
- ▶ O listă actuală privind compatibilitatea acumulatorilor poate fi consultată la [www.lidl.de/akku](http://www.lidl.de/akku).

## Indicații de siguranță pentru pânzele de ferăstrău circular



Purtați mănuși de protecție!



Purtați echipament de protecție respiratorie!



Purtați ochelari de protecție!



Purtați echipament de protecție auditivă!



**PRECAUȚIE! PERICOL DE EXPLOZIE!**  
Nu încărcați niciodată bateriile care nu sunt reîncărcabile.


## Accesorii/aparate auxiliare originale

- Utilizați numai accesoriile și aparatele auxiliare indicate în instrucțiunile de utilizare, respectiv a căror prindere este compatibilă cu aparatul.

## Înainte de punerea în funcțiune

### Scoaterea/încărcarea/introducerea setului de acumulatori

#### **PRECAUȚIE!**

- ▶ Scoateți întotdeauna ștecărul din priză înainte de scoaterea sau introducerea setului de acumulatori  în încărcător.

#### **INDICAȚIE**

- ▶ Acumulatorul se livrează parțial încărcat. Înainte de punerea în funcțiune, încărcați acumulatorul în încărcător, în mod ideal timp de cel puțin 1 oră. În acest mod este garantată puterea deplină a acumulatorului. Puteți încărca oricând acumulatorul litiu-ion fără a-i scurta durata de viață. Întreruperea procesului de încărcare nu deteriorează acumulatorul.
- ▶ Dacă acumulatorul s-a supraîncălzit în timpul funcționării, încărcarea nu este posibilă. Lăsați-l să se răcească mai întâi.

## INDICAȚIE

- ▶ Nu încărcăți setul de acumulatori atunci când temperatura ambiantă se află sub 10 °C sau peste 40 °C. În cazul depozitării îndelungate a unui acumulator litiu-ion, este necesară verificarea periodică a stării de încărcare a acestuia. Starea optimă de încărcare se află în intervalul cuprins între 50 % și 80 %. Climatul de depozitare trebuie să fie uscat și rece, cu o temperatură ambiantă între 0 °C și 50 °C.

1. Pentru scoaterea setului de acumulatori **6** apăsați tastele de deblocare **5** și scoateți setul de acumulatori **6** din aparat.
2. Introduceți setul de acumulatori **6** în încărcătorul rapid **15**.
3. Introduceți ștecărul în priză. Ledul de control **17** luminează roșu.
4. Ledul verde pentru afișajul stării de încărcare **16** semnalează că procesul de încărcare este încheiat și că setul de acumulatori **6** este pregătit pentru utilizare.
5. Introduceți setul de acumulatori **6** în aparat.

## Reglarea capacului de protecție

### ⚠ AVERTIZARE!

- ▶ Aparatul se va utiliza numai cu capacul de protecție **2** montat.
- ▶ Verificați poziția corectă a capacului de protecție **2** înaintea fiecărei puneri în funcțiune.
- ◆ Desfaceți șurubul de reglare **1** prin rotirea acestuia în sens antiorar (a se vedea și fig. B pe pagina pliată).
- ◆ Reglați capacul de protecție **2** corespunzător grosimii materialului respectiv.
- ◆ Strângeți din nou șurubul de reglare **1** în sens orar.

## Punerea în funcțiune

### ⚠ AVERTIZARE!

- ▶ Înainte de a pune aparatul în funcțiune, asigurați-vă că șurubul de strângere **9** este strâns bine.

## Montarea/schimbarea discului de debitare

### ⚠ AVERTIZARE!

- ▶ Discul de debitare **8** se poate încălzi foarte mult în urma utilizării. Înainte de a-l schimba, așteptați până când acesta s-a răcit.
- ▶ Purtați mănuși de protecție pentru a evita rănirea.
- ▶ Pentru montare folosiți doar flanșele de strângere livrate.

Schimbați discul de debitare **8** doar cu setul de acumulatori îndepărtat!

- ◆ Desfaceți șurubul de reglare **1**. Așezați capacul de protecție **2** pe cea mai înaltă poziție.
- ◆ Fixați discul de debitare **8** cu ajutorul cheii hexagonale mici **12** într-unul din orificii (a se vedea fig. A de pe pagina pliată).
- ◆ Îndepărtați șurubul de strângere **9** și flanșa de strângere **10** cu ajutorul cheii hexagonale mari **13**.
- ◆ Scoateți discul de debitare **8** de pe flanșa de fixare **11**. Împingeți cu atenție discul de debitare **8** în jos și scoateți-l din capacul de protecție **2**.
- ◆ Pentru a monta un nou disc de debitare, urmați pașii în ordine inversă. Aveți grijă ca partea șlefuită a discului de debitare să fie direcționată spre exterior.

### ⚠ AVERTIZARE!

- ▶ În cazul în care discul de debitare este prevăzut cu o săgeată care indică sensul de rotație, aceasta trebuie să corespundă cu săgeata de pe aparat.
- ▶ Nu strângeți excesiv șurubul de strângere **9**. Discul de debitare s-ar putea rupe.



## Operarea

### AVERTIZARE! PERICOL DE RĂNIRE

- Atenție, discul de debitare se oprește inerțial.

### Pornirea și oprirea

#### Pornirea:

- ◆ Glisați comutatorul Pornit/Oprit **4** în poziția 1.

#### Oprirea:

- ◆ Glisați comutatorul Pornit/Oprit **4** în poziția 0.

### Nivelul acumulatorului

- ◆ Nivelul este afișat de ledul indicator al acumulatorului **7** după cum urmează:  
ROȘU/PORTOCALIU/VERDE = nivel maxim de încărcare  
ROȘU/PORTOCALIU = nivel mediu de încărcare  
ROȘU = nivel scăzut de încărcare - încărcăți acumulatorul

### Manevrarea aparatului

- ◆ Deplasați aparatul utilizând doar o ușoară presiune și cu un avans redus.
- ◆ Asigurați-vă că discul de debitare nu intră în stare de repaus.
- ◆ Mențineți sub tensiune materialele subțiri ce urmează a fi prelucrate, de exemplu, țesături.

### Marcajul liniilor de tăiere

- ◆ Desenați în prealabil tiparul de tăiere dorit pe materialul ce urmează a fi prelucrat.
- ◆ Folosiți marcajul liniilor de tăiere **14** pentru a vă orienta conform tiparului de tăiere efectuat anterior.

## Întreținerea și curățarea



### AVERTIZARE! PERICOL DE RĂNIRE! Înainte de a începe lucrările la aparat, opriți aparatul și scoateți acumula- torul.

Aparatul nu necesită întreținere.

- Aparatul trebuie să fie permanent curat, uscat și să nu prezinte urme de ulei sau lubrifianți.
- Trebuie evitată pătrunderea lichidelor în interiorul aparatelor.
- Pentru curățarea carcasei, utilizați o lavetă uscată. Nu utilizați niciodată benzină, solvenți sau agenți de curățare care atacă materialul plastic.
- Păstrați zona din jurul capacului de protecție mereu curată. Îndepărtați praful și așchiile prin suflare cu aer comprimat sau cu o perie.
- În cazul depozitării îndelungate a unui acumulator litiu-ion, este necesară verificarea periodică a stării de încărcare a acestuia. Starea optimă de încărcare se află în intervalul cuprins între 50 % și 80 %. Aparatul poate fi depozitat în condiții optime în locuri uscate și răcoroase.

### INDICAȚIE

- Piesele de schimb nelistate (de exemplu acumulator, încărcător) pot fi comandate prin intermediul liniei noastre telefonice directe de service.

## Eliminarea



Ambalajul este format din materiale ecologice pe care le puteți elimina prin intermediul centrelor de reciclare.



**Nu aruncați sculele electrice în gunoiul menajer!**

Conform Directivei europene 2012/19/EU, sculele electrice uzate trebuie colectate separat și eliminate la punctele de reciclare ecologică.



**Nu aruncați acumulatorii în gunoiul menajer!**

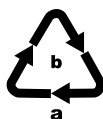
**⚠️ AVERTIZARE!**

- ▶ Înainte de eliminare, scoateți acumulatorii din aparat.

Acumulatorii defecti sau consumați trebuie reciclați conform dispozițiilor Directivei 2006/66/EC.

Predați setul de acumulatori și/sau aparatul la unul dintre centrele de colectare existente.

Informații privind posibilitățile de eliminare pentru sculele electrice/setul de acumulatori pot fi obținute de la administrația locală.



Eliminați ambalajul în mod ecologic. Respectați marcajul de pe diferitele materiale de ambalare și separați-le dacă este cazul. Materialele de ambalare sunt marcate cu abrevieri (a) și cifre (b) cu următoarea semnificație:

1-7: materiale plastice,

20-22: hârtie și carton,

80-98: materiale compozite



Informații despre posibilitățile de eliminare a produsului scos din uz pot fi obținute de la administrația locală.

## Garanția Kompennass Handels GmbH

Stimate client,

Pentru acest aparat se acordă o garanție de 3 ani de la data cumpărării. În cazul în care produsul prezintă defecte, beneficiați de drepturi legale față de vânzătorul produsului. Aceste drepturi legale nu sunt limitate prin garanția noastră prezentată în cele ce urmează.

### Condiții de garanție

Perioada de garanție începe de la data cumpărării. Păstrați cu grijă bonul fiscal. Acesta este necesar pentru a dovedi cumpărarea.

Dacă în decurs de trei ani de la data cumpărării acestui produs apare un defect de material sau de fabricație, produsul va fi reparat, înlocuit de către noi în mod gratuit sau vi se va restitui prețul de cumpărare, la alegerea noastră. Garanția presupune ca în timpul perioadei de trei ani să se prezinte aparatul defect și dovada cumpărării (bonul fiscal), precum și o scurtă descriere în scris, în care să se specifice în ce constă defecțiunea și când a survenit aceasta.

Dacă defectul este acoperit de garanția noastră, veți primi înapoi produsul reparat sau unul nou. Odată cu reparația sau înlocuirea produsului nu începe o nouă perioadă de garanție.

### Perioada de garanție și pretențiile legale privind defectele

Perioada de garanție nu este prelungită după efectuarea reparațiilor realizate în perioada de garanție. Acest lucru este valabil și pentru piesele înlocuite și reparate. Eventualele deteriorări și deficiențe prezente deja la cumpărare trebuie semnalate imediat după dezambalarea produsului. Reparațiile necesare după expirarea perioadei de garanție se efectuează contra cost.

## Domeniul de aplicare a garanției

Aparatul a fost produs cu grijă, în conformitate cu orientările stricte privind calitatea și verificat cu rigurozitate înaintea livrării.

Garanția se acordă în caz de defecte de material sau de fabricație. Această garanție nu se extinde asupra componentelor produsului care sunt expuse uzurii normale și care, prin urmare, pot fi considerate piese de uzură sau asupra deteriorărilor apărute la componentele fragile, de exemplu comutatoare, acumulatori sau componente realizate din sticlă.

Această garanție se pierde în cazul în care produsul a fost deteriorat, a fost utilizat sau întreținut în mod necorespunzător. Pentru utilizarea corespunzătoare a produsului trebuie respectate cu strictețe toate indicațiile prezentate în instrucțiunile de utilizare. Trebuie evitate în mod obligatoriu utilizările și acțiunile nerecomandate sau care fac obiectul unor avertizări în cadrul instrucțiunilor de utilizare.

Aparatul este destinat numai uzului privat și nu utilizărilor comerciale. În cazul manevrării abuzive sau necorespunzătoare, al uzului de forță și al intervențiilor care nu au fost realizate de către filiala noastră autorizată de service, garanția își pierde valabilitatea.

## Procedura de acordare a garanției

Pentru a se asigura prelucrarea rapidă a solicitării dvs., urmați instrucțiunile de mai jos:

- Pentru toate solicitările păstrați la îndemână bonul fiscal și numărul articolului (de exemplu IAN 12345) ca dovadă a cumpărării.
- Numărul articolului poate fi consultat pe plăcuța cu date tehnice de pe produs, pe o gravură de pe produs, pe coperta instrucțiunilor de utilizare (în partea stângă, jos) sau pe autocolantul de pe partea din spate sau de jos a produsului.
- În cazul în care apar defecte funcționale sau alte defecțiuni, contactați mai întâi **telefonic** sau **prin e-mail** departamentul de service menționat în continuare.
- Apoi puteți expedia produsul înregistrat ca fiind defect la adresa de service care v-a fost comunicată, fără a plăti taxe poștale, anexând dovada cumpărării (bonul fiscal) și indicând în ce constă defectul și când a apărut acesta.



Acest manual, precum și multe alte manuale, videoclipuri cu produsele și software-uri de instalare pot fi descărcate de pe [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com).

Cu ajutorul acestui cod QR puteți accesa direct pagina Lidl de service ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) și puteți deschide instrucțiunile de utilizare prin introducerea numărului de articol (IAN) 123456.

## Service-ul

**RO Service România**

Tel.: 0800896637

E-Mail: [kompernass@lidl.ro](mailto:kompernass@lidl.ro)

IAN 322437\_1901

## Importator

Vă rugăm să aveți în vedere faptul că următoarea adresă nu reprezintă o adresă pentru service. Contactați mai întâi centrul de service indicat.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANIA

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

## Traducerea declarației de conformitate originale

Subscrisa, KOMPENASS HANDELS GMBH, responsabil cu documentația: domnul Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, GERMANIA, declară prin prezenta că acest produs corespunde următoarelor norme, documente normative și directive CE:

**Directiva privind echipamentele tehnice  
(2006/42/EC)**

**Directiva CE privind joasa tensiune  
(2014/35/EU) (doar încărcător)**

**Directiva privind compatibilitatea electromagnetică  
(2014/30/EU)**

**Directiva privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice (RoHS)  
(2011/65/EU)\***

\*Responsabilitatea privind redactarea prezentei declarații de conformitate revine exclusiv producătorului. Obiectul declarației descris anterior corespunde prevederilor Directivei 2011/65/EU a Parlamentului European și a Consiliului din 8 iunie 2011 privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice.

### Norme armonizate aplicate:

EN 62841-1:2015

EN ISO 12100:2010

EN 60335-1:2012/A13:2017

EN 60335-2-29:2004/A11:2018

EN 62233:2008

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

EN 50581:2012

**Denumirea tipului mașinii:** Multicutter cu acumulator PMSA 12 B2

**An de fabricație:** 05-2019

**Număr de serie:** IAN 322437\_1901

Bochum, 12.05.2019



Semi Uguzlu

- Manager calitate -

Ne rezervăm dreptul asupra modificărilor tehnice în scopul dezvoltării ulterioare.

## Comandarea acumulatorului de schimb

Dacă doriți să comandați un acumulator de schimb pentru aparatul dvs., aveți posibilitatea de a comanda comod pe internet, la [www.kompernass.com](http://www.kompernass.com) sau telefonic.

Este posibilă epuizarea rapidă a acestui articol din cauza stocului limitat.



### INDICAȚIE

- ▶ În anumite țări nu este posibilă comanda online a pieselor de schimb. În acest caz contactați linia directă de service.

### Comandă telefonică

**RO Service România**

Tel.: 0800896637

E-Mail: [kompernass@lidl.ro](mailto:kompernass@lidl.ro)

În vederea prelucrării rapide a comenzii dvs., în cazul tuturor cererilor pregătiți numărul de articol (de exemplu IAN 322437) al aparatului dvs. Numărul articolului poate fi consultat pe plăcuța de fabricație sau pe coperta acestor instrucțiuni.



## Περιεχόμενα

<b>Εισαγωγή</b> .....	<b>44</b>
Προβλεπόμενη χρήση .....	44
Εξοπλισμός .....	44
Περιεχόμενο συσκευασίας .....	44
Τεχνικά χαρακτηριστικά .....	44
<b>Γενικές υποδείξεις ασφαλείας για τα ηλεκτρικά εργαλεία</b> .....	<b>45</b>
1. Ασφάλεια στον χώρο εργασίας .....	46
2. Ηλεκτρική ασφάλεια .....	46
3. Ασφάλεια ατόμων .....	46
4. Χρήση και χειρισμός του ηλεκτρικού εργαλείου .....	47
5. Χρήση και χειρισμός του επαναφορτιζόμενου εργαλείου .....	47
6. Σέρβις .....	48
Υποδείξεις ασφαλείας για εξάρτημα κοπής .....	48
Υποδείξεις ασφαλείας για φορτιστές .....	49
Υποδείξεις ασφαλείας για λεπίδες δισκοπρίονων .....	49
Γνήσια εξαρτήματα/πρόσθετες συσκευές .....	49
<b>Πριν από τη θέση σε λειτουργία</b> .....	<b>49</b>
Αφαίρεση/φόρτιση/τοποθέτηση συστοιχίας μπαταριών .....	49
Ρύθμιση προστατευτικού καλύμματος .....	50
<b>Θέση σε λειτουργία</b> .....	<b>50</b>
Συναρμολόγηση/αλλαγή δίσκου κοπής .....	50
<b>Χειρισμός</b> .....	<b>51</b>
Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση .....	51
Κατάσταση μπαταρίας .....	51
Χειρισμός συσκευής .....	51
Σήμανση γραμμής κοπής .....	51
<b>Συντήρηση και καθαρισμός</b> .....	<b>51</b>
<b>Απόρριψη</b> .....	<b>51</b>
<b>Εγγύηση της Kompernass Handels GmbH</b> .....	<b>52</b>
Σέρβις .....	53
Εισαγωγέας .....	53
<b>Μετάφραση της Πρωτότυπης Δήλωση συμμόρφωσης</b> .....	<b>54</b>
<b>Παραγγελία ανταλλακτικού συσσωρευτή</b> .....	<b>55</b>
Τηλεφωνική παραγγελία .....	55

## ΕΠΑΝΑΦΟΡΤΙΖΟΜΕΝΟΣ ΠΟΛΥΚΟΦΤΗΣ PMSA 12 B2

### Εισαγωγή

Σας συγχαίρουμε για την αγορά της νέας σας συσκευής. Το προϊόν που αποκτήσατε είναι ένα προϊόν υψηλής ποιότητας. Οι οδηγίες χρήσης αποτελούν τμήμα αυτού του προϊόντος. Περιλαμβάνουν σημαντικές υποδείξεις για την ασφάλεια, τη χρήση και την απόρριψη. Πριν από τη χρήση του προϊόντος, εξοικειωθείτε με όλες τις υποδείξεις χειρισμού και ασφάλειας. Χρησιμοποιείτε το προϊόν αποκλειστικά όπως περιγράφεται και για τους αναφερόμενους τομείς χρήσης. Σε περίπτωση παράδοσης του προϊόντος σε τρίτους, παραδώστε μαζί και όλα τα έγγραφα.

### Προβλεπόμενη χρήση

Ο πολυκόφτης μπαταρίας (εφεξής «συσκευή») προβλέπεται για την κοπή υλικών όπως υφάσματα, PVC, τάπητες ή παρόμοια.

Η συσκευή προορίζεται για χρήση από ενήλικες. Νέοι άνω των 16 ετών επιτρέπεται να χρησιμοποιούν τη συσκευή μόνο υπό επίβλεψη. Κάθε άλλη χρήση ή μετατροπή της συσκευής θεωρείται μη σύμφωνη με τους κανονισμούς και ενέχει σημαντικούς κινδύνους ατυχημάτων. Δεν προορίζεται για επαγγελματική χρήση.

### Εξοπλισμός

- 1 Βίδα ρύθμισης
- 2 Προστατευτικό κάλυμμα
- 3 Βίδα στερέωσης
- 4 Διακόπτης ON/OFF
- 5 Πλήκτρο απασφάλισης για τη συστοιχία μπαταριών
- 6 Συστοιχία μπαταριών
- 7 Λυχνία LED ένδειξης συστοιχίας μπαταριών
- 8 Δίσκος κοπής
- 9 Βίδα σύσφιξης
- 10 Φλάντζα σύσφιξης

Εικόνα A:

- 11 Φλάντζα υποδοχής
- 12 Μικρότερο κλειδί Allen (3 mm)
- 13 Μεγαλύτερο κλειδί Allen (4 mm)

Εικόνα B:

- 14 Σήμανση γραμμής κοπής

Εικόνα Γ:

- 15 Ταχυφορτιστής
- 16 Λυχνία LED ένδειξης κατάστασης φόρτισης
- 17 Λυχνία LED ελέγχου

### Περιεχόμενο συσκευασίας

- 1 Πολυκόφτης
- 1 Δίσκος κοπής (προμονταρισμένος)
- 1 Συστοιχία μπαταριών
- 1 Φορτιστής
- 2 Κλειδιά Allen (8 mm και 4 mm)
- 1 Ανταλλακτικός δίσκος κοπής
- 1 Θήκη αποθήκευσης
- 1 Εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης

### Τεχνικά χαρακτηριστικά

#### Επαναφορτιζόμενος πολυκόφτης: PMSA 12 B2

Τάση μέτρησης: 12 V  $\equiv$  (συνεχές ρεύμα)

Αριθμός στροφών

ρελαντί μέτρησης:  $n_0$  700 min<sup>-1</sup>

Δίσκος κοπής:



1 x Ø 60 mm x 1,2 mm x  
Ø 10 mm

Μέγιστο πάχος υλικού κοπής: 11 mm

Συστοιχία μπαταριών: PAK 12 A2

Τύπος:

**Lithium** ΛΙΘΙΟΥ-ΙΟΝΤΩΝ

Τάση μέτρησης:

12 V  $\equiv$  (συνεχές ρεύμα)

Χωρητικότητα:

2000 mAh / 24 Wh

Στοιχεία:

3

Ταχυφορτιστής συστοιχίας μπαταριών: P  
LGK 12 A1

ΕΙΣΟΔΟΣ / Input:

Τάση μέτρησης:

220 - 240V~ (εναλλασσό-  
μενο ρεύμα), 50 - 60Hz

Κατανάλωση ισχύος:

50 W



**ΕΞΟΔΟΣ / Output:**

Τάση μέτρησης: 12 V  $\equiv$  (συνεχές ρεύμα)

Ρεύμα μέτρησης: 2,4 A

Διάρκεια φόρτισης: περ. 60 λεπτά

Ασφάλεια (εσωτερικά): 2 A  $\frac{TZA}{\square}$

Κατηγορία προστασίας: II/ $\square$  (διπλή μόνωση)

**Τιμή εκπομπής θορύβου:**

Η τιμή μέτρησης θορύβου υπολογίστηκε σύμφωνα με το πρότυπο EN 62841. Η Α-σταθμισμένη στάθμη θορύβου του ηλεκτρικού εργαλείου παρουσιάζει συνήθως τα ακόλουθα στοιχεία:

Στάθμη ηχητικής πίεσης:  $L_{PA} = 70$  dB (A)

Αβειαιότητα K:  $K_{PA} = 3$  dB

Στάθμη ηχητικής απόδοσης:  $L_{WA} = 81$  dB (A)

Αβειαιότητα K:  $K_{WA} = 3$  dB

**Φοράτε προστασία για την ακοή!**

**Τιμή εκπομπής κραδασμών:**

Οι ολικές τιμές κραδασμών (διανυσματικό άθροισμα τριών κατευθύνσεων) υπολογίστηκαν σύμφωνα με το πρότυπο EN 62841:

Πριόνισμα  $a < 2,5$  m/s<sup>2</sup>

Αβειαιότητα K = 1,5 m/s<sup>2</sup>

**ΥΠΟΔΕΙΞΗ**

- ▶ Οι αναφερόμενες συνολικές τιμές κραδασμών και οι αναφερόμενες τιμές εκπομπής θορύβου έχουν μετρηθεί σύμφωνα με μία πρότυπη διαδικασία ελέγχου και μπορούν να χρησιμοποιηθούν για τη σύγκριση ενός ηλεκτρικού εργαλείου με ένα άλλο.
- ▶ Οι αναφερόμενες τιμές εκπομπής κραδασμών και οι αναφερόμενες τιμές εκπομπής θορύβου μπορούν επίσης να χρησιμοποιηθούν για μια αρχική εκτίμηση του φορτίου.

**⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!**

- ▶ Οι εκπομπές κραδασμών και θορύβου μπορεί, κατά τη διάρκεια της πραγματικής χρήσης του ηλεκτρικού εργαλείου, να αποκλίνουν από τις αναφερόμενες τιμές ανάλογα με το είδος και τον τρόπο που χρησιμοποιείται το ηλεκτρικό εργαλείο, κυρίως ανάλογα με το είδος του τεμαχίου επεξεργασίας.
- ▶ Προσπαθείτε να διατηρείτε την επιβάρυνση σε όσο το δυνατόν χαμηλότερα επίπεδα. Παραδειγματικά μέτρα μείωσης της επιβάρυνσης λόγω δονήσεων είναι η χρήση γαντιών κατά τη χρήση του εργαλείου και ο περιορισμός του χρόνου εργασίας. Εδώ πρέπει να συνυπολογίζονται όλα τα μέρη του κύκλου εργασίας (παραδείγματος χάριν, χρόνοι κατά τους οποίους το ηλεκτρικό εργαλείο είναι απενεργοποιημένο και χρόνοι κατά τους οποίους είναι μεν ενεργοποιημένο, αλλά λειτουργεί χωρίς φορτίο).



**Γενικές υποδείξεις**



**ασφαλείας για τα ηλεκτρικά εργαλεία**

**⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!**

- ▶ Διαβάστε όλες τις υποδείξεις ασφαλείας, τις οδηγίες, τις εικόνες και τα τεχνικά χαρακτηριστικά που συνοδεύουν αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο. Παραλείψεις κατά την τήρηση των παρακάτω οδηγιών μπορούν να προκαλέσουν ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και/ή σοβαρούς τραυματισμούς.

**Φυλάξτε όλες τις υποδείξεις ασφαλείας και τις οδηγίες για να μπορείτε να ανατρέξετε σε αυτές μελλοντικά.**

Ο χρησιμοποιούμενος σε αυτές τις υποδείξεις ασφαλείας όρος «Ηλεκτρικό εργαλείο» αναφέρεται σε ηλεκτρικά εργαλεία (με καλώδιο ρεύματος) που λειτουργούν με ρεύμα και σε ηλεκτρικά εργαλεία (χωρίς καλώδιο ρεύματος) που λειτουργούν μέσω μπαταρίας.

## 1. Ασφάλεια στον χώρο εργασίας

- α) Διατηρείτε τον χώρο εργασίας σας καθαρό και φροντίζετε να υπάρχει επαρκής φωτισμός. Η ακαταστασία και οι μη φωτισμένοι χώροι εργασίας μπορούν να οδηγήσουν σε ατυχήματα.
- β) Μην εργάζεστε με το ηλεκτρικό εργαλείο σε εκρηγίσιμα περιβάλλοντα με εύφλεκτα υγρά, αέρια ή σκόνη. Τα ηλεκτρικά εργαλεία δημιουργούν σπινθήρες, οι οποίοι μπορούν να προκαλέσουν ανάφλεξη στη σκόνη ή στους ατμούς.
- γ) Κρατάτε τα παιδιά και άλλα άτομα μακριά κατά τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου. Σε περίπτωση διάσπασης της προσοχής, μπορεί να χάσετε τον έλεγχο του ηλεκτρικού εργαλείου.

## 2. Ηλεκτρική ασφάλεια

- α) Το βύσμα σύνδεσης του ηλεκτρικού εργαλείου πρέπει να ταιριάζει στην πρίζα. Το βύσμα δεν επιτρέπεται να τροποποιηθεί με κανέναν τρόπο.  
Μη χρησιμοποιείτε βύσματα προσαρμογών μαζί με γειωμένα ηλεκτρικά εργαλεία. Τα βύσματα που δεν έχουν τροποποιηθεί και οι κατάλληλες πρίζες μειώνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- β) Αποφεύγετε τη σωματική επαφή με γειωμένες επιφάνειες, όπως σωλήνες, θερμαντικά σώματα, εστίες και ψυγεία. Υπάρχει αυξημένος κίνδυνος λόγω ηλεκτροπληξίας όταν το σώμα σας είναι γειωμένο.
- γ) Κρατάτε τα ηλεκτρικά εργαλεία μακριά από τη βροχή ή την υγρασία. Η διείσδυση νερού σε ένα ηλεκτρικό εργαλείο αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- δ) Μη χρησιμοποιείτε το καλώδιο σύνδεσης άσκοπα, π.χ. για να μεταφέρετε το ηλεκτρικό εργαλείο, να το κρεμάσετε ή για να αποσυνδέσετε το βύσμα από την πρίζα. Κρατάτε το καλώδιο σύνδεσης μακριά από υψηλές θερμοκρασίες, λάδια, αιχμηρές άκρες ή κινούμενα μέρη. Τα φθαρμένα ή μπερδεμένα καλώδια σύνδεσης αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

- ε) Όταν εργάζεστε με ένα ηλεκτρικό εργαλείο σε εξωτερικό χώρο, χρησιμοποιείτε αποκλειστικά εγκεκριμένα για εξωτερικούς χώρους καλώδια προέκτασης. Η χρήση κατάλληλου για εξωτερικό χώρο καλωδίου προέκτασης μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- στ) Εάν δεν μπορεί να αποφευχθεί η λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου σε υγρό περιβάλλον, χρησιμοποιείτε διακόπτη ασφαλείας. Η χρήση διακόπτη ασφαλείας μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

## 3. Ασφάλεια απόμων

- α) Να είστε προσεκτικοί, προσέχετε τι κάνετε και χρησιμοποιείτε τη λογική όταν εργάζεστε με ένα ηλεκτρικό εργαλείο. Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία εάν είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμάκων. Ένα μόνο λεπτό απροσεξίας κατά τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου αρκεί για να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς.
- β) Φοράτε μέσα ατομικής προστασίας και πάντα γυαλιά προστασίας. Όταν φοράτε μέσα ατομικής προστασίας, όπως μάσκα για τη σκόνη, αντιοιολογητικά υποδήματα ασφαλείας, κράνος ή προστασία για την ακοή, ανάλογα με το είδος και τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου, μειώνεται ο κίνδυνος τραυματισμών.
- γ) Αποφεύγετε τυχόν ακούσια έναρξη λειτουργίας. Εξασφαλίζετε ότι το ηλεκτρικό εργαλείο έχει απενεργοποιηθεί, προτού το συνδέσετε στην τροφοδοσία ρεύματος και/ή την μπαταρία, το σηκώσετε ή το μεταφέρετε. Όταν μεταφέρετε το ηλεκτρικό εργαλείο και έχετε το δάχτυλο στον διακόπτη ή συνδέετε το ηλεκτρικό εργαλείο ενεργοποιημένο στην παροχή ρεύματος, μπορεί να προκληθούν ατυχήματα.
- δ) Απομακρύνετε εργαλεία ρύθμισης ή μηχανικά κλειδιά, πριν ενεργοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Ένα εργαλείο ή κλειδί, το οποίο βρίσκεται σε ένα περιστρεφόμενο τμήμα του ηλεκτρικού εργαλείου, μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμούς.

- ε) Αποφεύγετε λάθος στάση του σώματος. Φροντίζετε για μια ασφαλή στάση και διατηρείτε πάντα την ισορροπία. Έτσι, μπορείτε να ελέγχετε το ηλεκτρικό εργαλείο καλύτερα σε μη αναμενόμενες καταστάσεις.
- στ) Φοράτε κατάλληλο ρουχισμό. Μη φοράτε μακριά ρούχα ή κοσμήματα. Κρατάτε τα μαλλιά και τα ρούχα μακριά από κινούμενα τμήματα. Τα χαλαρά ρούχα, τα κοσμήματα ή τα μακριά μαλλιά μπορούν να πιαστούν από κινούμενα τμήματα.
- ζ) Εάν μπορούν να συναρμολογηθούν διατάξεις απορρόφησης και συλλογής σκόνης, αυτές θα πρέπει να συνδέονται και να χρησιμοποιούνται σωστά. Η χρήση μιας διάταξης απορρόφησης σκόνης μπορεί να μειώσει τους κινδύνους από τη σκόνη.
- η) Μη νιώθετε τόσο σίγουροι για τον εαυτό σας και μην αγνοείτε τους κανόνες ασφαλείας για τα ηλεκτρικά εργαλεία, ακόμη και εάν έχετε εξοικειωθεί με το ηλεκτρικό εργαλείο μετά από συχνή χρήση. Απρόσεκτες ενέργειες μπορούν να οδηγήσουν μέσα σε κλάσματα του δευτερολέπτου σε σοβαρούς τραυματισμούς.

#### **4. Χρήση και χειρισμός του ηλεκτρικού εργαλείου**

- α) Μην καταπονείτε το ηλεκτρικό εργαλείο. Χρησιμοποιείτε για την εργασία σας το αντίστοιχο ηλεκτρικό εργαλείο. Με το κατάλληλο ηλεκτρικό εργαλείο εργάζεστε καλύτερα και ασφαλέστερα στο δοθέν πεδίο απόδοσης.
- β) Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία, των οποίων ο διακόπτης έχει υποστεί βλάβη. Ένα ηλεκτρικό εργαλείο, το οποίο δεν μπορεί πλέον να ενεργοποιηθεί ή να απενεργοποιηθεί, είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.
- γ) Αποσυνδέετε το βύσμα από την πρίζα και/ή απομακρύνετε την αποσπώμενη μπαταρία, πριν διεξάγετε ρυθμίσεις στη συσκευή, πριν αλλάξετε μέρη των εργαλείων χρήσης ή πριν αποθηκεύσετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Αυτό το μέτρο ασφαλείας εμποδίζει τη μη ηθελημένη εκκίνηση του ηλεκτρικού εργαλείου.
- δ) Φυλάτε τα μη χρησιμοποιημένα ηλεκτρικά εργαλεία σε σημεία μη προσβάσιμα για τα παιδιά. Μην επιτρέπεται να χρησιμοποιούν το ηλεκτρικό εργαλείο άτομα τα οποία δεν έχουν εξοικειωθεί μαζί του ή δεν έχουν διαβάσει αυτές τις οδηγίες. Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα όταν χρησιμοποιούνται από άτομα χωρίς εμπειρία.
- ε) Φροντίζετε τα ηλεκτρικά εργαλεία και τα εργαλεία χρήσης με προσοχή. Ελέγχετε εάν τα κινούμενα μέρη λειτουργούν σωστά και δεν κολλάνε, εάν κάποια μέρη έχουν σπάσει ή παρουσιάζουν τέτοια βλάβη, ώστε να επηρεάζεται η λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου. Τα εξαρτήματα με βλάβη πρέπει να επισκευάζονται πριν από τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου. Πολλά ατυχήματα οφείλονται στην κακή συντήρηση των ηλεκτρικών εργαλείων.
- στ) Διατηρείτε τα εργαλεία κοπής αιχμηρά και καθαρά. Τα προσεκτικά φροντισμένα εργαλεία κοπής με αιχμηρές ακμές κοπής μαγκώνουν λιγότερο και είναι ευκολότερα στο χειρισμό.
- ζ) Χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο, τα εργαλεία χρήσης κλπ. σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες. Λαμβάνετε υπόψη τις συνθήκες εργασίας και την προς διεξαγωγή δραστηριότητα. Η χρήση ηλεκτρικών εργαλείων για διαφορετικές από τις προβλεπόμενες χρήσεις μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνες καταστάσεις.
- η) Οι χειρολαβές και οι επιφάνειες αυτών πρέπει να είναι στεγνές, καθαρές, χωρίς λάδια και γράσα. Οι ολισθηρές λαβές και επιφάνειες δεν επιτρέπουν τον ασφαλή χειρισμό και έλεγχο του ηλεκτρικού εργαλείου σε απρόβλεπτες καταστάσεις.

#### **5. Χρήση και χειρισμός του επαναφορτιζόμενου εργαλείου**

- α) Φορτίζετε τις μπαταρίες μόνο με προτεινόμενους από τον κατασκευαστή φορτιστές. Σε περίπτωση χρήσης φορτιστών κατάλληλων για συγκεκριμένο τύπο μπαταριών με διαφορετικές μπαταρίες, υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς.
- β) Χρησιμοποιείτε μόνο τις προβλεπόμενες μπαταρίες στα ηλεκτρικά εργαλεία. Σε περίπτωση χρήσης διαφορετικών μπαταριών, ενδέχεται να προκληθούν τραυματισμοί και πυρκαγιά.

- γ) Όταν δεν χρησιμοποιείται η μπαταρία, πρέπει να φυλάσσεται μακριά από συνδετήρες, νομίσματα, κλειδιά, καρφιά, βίδες ή άλλα μικρά μεταλλικά αντικείμενα, τα οποία θα μπορούσαν να προκαλέσουν γεφύρωση των επαφών. Τυχόν βραχυκύκλωμα μεταξύ των επαφών της μπαταρίας μπορεί να έχει ως επακόλουθο εγκαύματα ή πυρκαγιά.
- δ) Σε περίπτωση εσφαλμένης χρήσης, ενδέχεται να εξέλθει υγρό από την μπαταρία. Αποφεύγετε την επαφή με το υγρό. Σε περίπτωση τυχαίας επαφής, ξεπλύνετε με νερό. Εάν το υγρό έλθει σε επαφή με τα μάτια, ζητήστε ιατρική βοήθεια. Το εκρέον υγρό των μπαταριών μπορεί να προκαλέσει δερματικούς ερεθισμούς ή εγκαύματα.
- ε) Μη χρησιμοποιείτε κατεστραμμένες ή τροποποιημένες μπαταρίες. Οι κατεστραμμένες ή τροποποιημένες μπαταρίες έχουν απρόβλεπτη συμπεριφορά και ενδέχεται να προκαλέσουν φωτιά, έκρηξη ή τραυματισμούς.
- στ) Μην εκθέτετε τις μπαταρίες σε φωτιά ή υψηλές θερμοκρασίες. Η φωτιά ή θερμοκρασίες άνω των 130 °C (265 °F) μπορεί να οδηγήσουν σε έκρηξη.
- ζ) Τηρείτε όλες τις οδηγίες σχετικά με τη φόρτιση και μην φορτίζετε ποτέ την μπαταρία ή το επαναφορτιζόμενο εργαλείο εκτός του εύρους θερμοκρασιών που αναγράφεται στις οδηγίες χρήσης. Λάθος φόρτιση ή φόρτιση εκτός του επιτρεπόμενου θερμοκρασιακού εύρους μπορεί να καταστρέψει την μπαταρία και να αυξήσει τον κίνδυνο πυρκαγιάς.



**ΠΡΟΣΟΧΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΕΚΡΗΞΗΣ!**  
Μη φορτίζετε ποτέ μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.



Προστατεύετε την μπαταρία από υψηλές θερμοκρασίες, καθώς και π.χ. από συνεχή ηλιακή ακτινοβολία, φωτιά, νερό και υγρασία. Υπάρχει κίνδυνος έκρηξης.



## 6. Σέρβις

- α) Αναθέτετε την επισκευή του ηλεκτρικού εργαλείου αποκλειστικά σε εξειδικευμένο προσωπικό και μόνο με γνήσια ανταλλακτικά. Κατά αυτό τον τρόπο, διατηρείται η ασφάλεια του ηλεκτρικού εργαλείου.
- β) Μη συντηρείτε ποτέ μπαταρίες που έχουν υποστεί βλάβη. Οποιαδήποτε εργασία συντήρησης μπαταριών πρέπει να διεξάγεται αποκλειστικά από τον κατασκευαστή ή εξουσιοδοτημένα σημεία εξυπηρέτησης πελατών.

### **⚠ ΥΠΟΛΕΙΠΟΜΕΝΟΙ ΚΙΝΔΥΝΟΙ!**

- Ακόμη κι αν η συσκευή χρησιμοποιείται σύμφωνα με τον προβλεπόμενο τρόπο, είναι αδύνατον να εξαλειφθεί πλήρως ένας ορισμένος υπολειπόμενος κίνδυνος. Κατά τη χρήση, μπορεί να προκύψουν οι ακόλουθοι κίνδυνοι και ο χρήστης πρέπει να δίνει ιδιαίτερη προσοχή στα εξής σημεία:
- Βλάβες στην υγεία, οι οποίες προκύπτουν από δονήσεις χεριού-βραχίονα, στην περίπτωση που η συσκευή χρησιμοποιείται για παρατεταμένο χρονικό διάστημα ή δεν γίνεται σωστός χειρισμός και συντήρηση
- Τραυματισμοί από κοπή
- Βλάβες στην ακοή σε περίπτωση που δεν χρησιμοποιούνται κατάλληλα προστατευτικά ακοής.

### **Υποδείξεις ασφαλείας για εξάρτημα κοπής**

#### **⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ!**


- Τα χέρια σας δεν επιτρέπεται να φτάνουν στην περιοχή κοπής και στη λεπίδα κοπής.
- Πριν από εργασίες στη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης φοράς περιστροφής βρίσκεται στο κέντρο. Έτσι, αποτρέπεται η μη ηθελημένη ενεργοποίηση.
- Κόβετε μόνο με λειτουργικό προστατευτικό κάλυμμα. Τα ελαττωματικά προστατευτικά καλύμματα δεν σας προστατεύουν από μη ηθελημένη επαφή με τη λεπίδα κοπής.

**⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ!**

- Πριν από κάθε χρήση ελέγχετε εάν το προστατευτικό κάλυμμα είναι σε άψογη κατάσταση και εάν έχει σφίξει καλά η λεπίδα κοπής.
- Χρησιμοποιείτε πάντα λεπίδες κοπής σωστού μεγέθους και με αντίστοιχη οπή υποδοχής.
- Μη χρησιμοποιείτε δίσκους κοπής που έχουν σπάσει, έχουν υποστεί ρωγμές ή άλλου είδους ζημιά.
- Μη λειτουργείτε ποτέ τη συσκευή χωρίς προστατευτικές διατάξεις.

**Υποδείξεις ασφαλείας για φορτιστές**

- Αυτή η συσκευή επιτρέπεται να χρησιμοποιείται από παιδιά άνω των 8 ετών, καθώς και από άτομα με περιορισμένες φυσικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή ελλείψεις από άποψη εμπειρίας και γνώσεων, εφόσον επιβλέπονται ή έχουν ενημερωθεί αναφορικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους πιθανούς κινδύνους. Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση χρήσης δεν επιτρέπεται να διεξάγονται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Εάν το καλώδιο σύνδεσης δικτύου της συσκευής υποστεί βλάβη, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών ή ένα αντιστοίχως εξειδικευμένο άτομο, ώστε να αποφευχθούν τυχόν κίνδυνοι.

 Ο φορτιστής είναι κατάλληλος για λειτουργία για μόνο σε εσωτερικούς χώρους.

**⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!**

- Μη λειτουργείτε τη συσκευή με φθαρμένο καλώδιο, καλώδιο δικτύου ή βύσμα. Τα φθαρμένα καλώδια δικτύου ενέχουν κίνδυνο για τη ζωή λόγω ηλεκτροπληξίας.

**⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ!**

- ▶ Αυτός ο φορτιστής ενδείκνυται για τη φόρτιση μόνο των ακόλουθων μπαταριών: PARK 12 A1 / PARK 12 A2, PARK 12 B1.
- ▶ Μπορείτε να βρείτε την τρέχουσα συμβατότητα μπαταριών στην ηλεκτρονική διεύθυνση [www.lidl.de/akku](http://www.lidl.de/akku).

**Υποδείξεις ασφαλείας για λεπίδες δισκοπριονών**



Φοράτε προστατευτικά γάντια!



Φοράτε προστασία για την αναπνοή!



Φοράτε γυαλιά προστασίας!



Φοράτε προστασία για την ακοή!



**ΠΡΟΣΟΧΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΕΚΡΗΞΗΣ!**  
Μη φορτίζετε ποτέ μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.


**Γνήσια εξαρτήματα/πρόσθετες συσκευές**

- Χρησιμοποιείτε μόνο εξαρτήματα και συμπληρωματικές συσκευές που αναφέρονται στις οδηγίες χρήσης ή που οι υποδοχές τους είναι συμβατές με τη συσκευή.

**Πριν από τη θέση σε λειτουργία**

**Αφαίρεση/φόρτιση/τοποθέτηση συστοιχίας μπαταριών**

**⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ!**

- ▶ Τραβάτε πάντα το βύσμα, πριν βγάλετε τη συστοιχία μπαταριών  από τον φορτιστή ή πριν την τοποθετήσετε.

**ΥΠΟΔΕΙΞΗ**

- ▶ Η μπαταρία παραδίδεται μερικώς φορτισμένη. Φορτίστε την μπαταρία, πριν από τη θέση σε λειτουργία, ιδανικά για τουλάχιστον 1 ώρα στο φορτιστή. Έτσι, εξασφαλίζετε την πλήρη απόδοση της μπαταρίας. Μπορείτε να φορτίζετε την μπαταρία λιθίου-ιόντων ανά πάσα στιγμή, χωρίς να μειώνεται η διάρκεια ζωής της. Η διακοπή της διαδικασίας φόρτισης δεν βλάπτει την μπαταρία.
- ▶ Σε περίπτωση που η μπαταρία θερμανθεί πολύ κατά τη λειτουργία, δεν είναι δυνατή η φόρτιση. Αφήστε την πρώτα να κρυώσει.

**ΥΠΟΔΕΙΞΗ**

- ▶ Μη φορτίζετε ποτέ τη συστοιχία μπαταριών όταν η θερμοκρασία περιβάλλοντος βρίσκεται κάτω των 10 °C ή άνω των 40 °C. Εάν απαιτείται αποθήκευση μιας μπαταρίας λιθίου-ιόντων για μεγάλο χρονικό διάστημα, πρέπει να ελέγχεται τακτικά η κατάσταση φόρτισής της. Η βέλτιστη κατάσταση φόρτισης κυμαίνεται μεταξύ 50% και 80%. Το κλίμα αποθήκευσης πρέπει να είναι δροσερό και ξηρό με μια θερμοκρασία περιβάλλοντος μεταξύ 0 °C και 50 °C.

1. Για την αφαίρεση της συστοιχίας μπαταριών **6**, πιέστε τα κουμπιά ασφαλούς **5** και τραβήξτε τη συστοιχία μπαταριών **6** από τη συσκευή.
2. Τοποθετήστε τη συστοιχία μπαταριών **6** στον ταχυφορτιστή **15**.
3. Συνδέστε το βύσμα στην πρίζα. Η λυχνία LED ελέγχου **17** ανάβει με κόκκινο χρώμα.
4. Η πράσινη λυχνία LED ένδειξης κατάστασης φόρτισης **16** σηματοδοτεί ότι έχει ολοκληρωθεί η διαδικασία φόρτισης και η συστοιχία μπαταριών **6** είναι έτοιμη για χρήση.
5. Εισάγετε τη συστοιχία μπαταριών **6** στη συσκευή.

**Ρύθμιση προστατευτικού καλύμματος**

**⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!**

- ▶ Η συσκευή επιτρέπεται να λειτουργεί μόνο με το τοποθετημένο προστατευτικό κάλυμμα **2**.
- ▶ Πριν από κάθε λειτουργία, ελέγχετε τη σταθερή έδραση του προστατευτικού καλύμματος **2**.
- ◆ Χαλαρώστε τη βίδα ρύθμισης **1** περιστρέφοντάς τη προς τα αριστερά (βλ. επίσης την εικ. Β στην αναδιπλωμένη σελίδα).
- ◆ Προσαρμόστε τη θέση του προστατευτικού καλύμματος **2** στο αντίστοιχο πάχος υλικού.
- ◆ Ξανασφίξτε καλά τη βίδα ρύθμισης **1** περιστρέφοντας προς τα δεξιά.

**Θέση σε λειτουργία**

**⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!**

- ▶ Βεβαιωθείτε ότι η βίδα σύσφιξης **9** είναι καλά σφηνωμένη, προτού θέσετε σε λειτουργία τη συσκευή.

**Συναρμολόγηση/αλλαγή δίσκου κοπής**

**⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!**

- ▶ Ο δίσκος κοπής **8** μπορεί να υπερθερμανθεί από τη χρήση. Αφήνετε πρώτα τη συσκευή να κρυώσει, προτού προβείτε στην αλλαγή.
- ▶ Φοράτε προστατευτικά γάντια, ώστε να αποφεύγετε τραυματισμούς.
- ▶ Για τη συναρμολόγηση επιτρέπεται η χρήση μόνο της παραδιδόμενης φλάντζας σύσφιξης.

Αντικαταστήστε το δίσκο κοπής **8** μόνο εφόσον έχει αφαιρεθεί η συστοιχία μπαταριών!

- ◆ Χαλαρώστε τη βίδα ρύθμισης **1**. Τοποθετήστε το προστατευτικό κάλυμμα **2** στην ανώτατη θέση.
- ◆ Στερεώστε το δίσκο κοπής **8** με το μικρότερο κλειδί Allen **12** σε μία από τις οπές (βλ. εικ. Α στην αναδιπλωμένη σελίδα).
- ◆ Αφαιρέστε τη βίδα σύσφιξης **9** και τη φλάντζα σύσφιξης **10** με το μεγαλύτερο κλειδί Allen **13**.
- ◆ Αφαιρέστε το δίσκο κοπής **8** από τη φλάντζα υποδοχής **11**. Αφαιρέστε το δίσκο κοπής **8** από το προστατευτικό κάλυμμα **2** τραβώντας τον προσεκτικά προς τα κάτω.

- ♦ Ακολουθήστε την αντίθετη διαδικασία για να συναρμολογήσετε τον νέο δίσκο κοπής. Φροντίστε ώστε η λειασμένη πλευρά του δίσκου κοπής να είναι στραμμένη προς τα έξω.

### **⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!**

- ▶ Σε περίπτωση που υπάρχει ένα βέλος φοράς περιστροφής πάνω στο δίσκο κοπής, αυτό πρέπει να συμφωνεί με το βέλος φοράς περιστροφής της συσκευής.
- ▶ Μη σφίγγετε πολύ τη βίδα σύσφιξης **4**. Ο δίσκος κοπής μπορεί να σπάσει.

## **Χειρισμός**

### **⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ**

- ▶ Λάβετε υπόψη σας ότι ο δίσκος κοπής συνεχίζει να περιστρέφεται.

## **Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση**

### **Ενεργοποίηση:**

- ♦ Ωθήστε τον διακόπτη ON/OFF **4** στη θέση «1».

### **Απενεργοποίηση:**

- ♦ Ωθήστε τον διακόπτη ON/OFF **4** στη θέση «0».

## **Κατάσταση μπαταρίας**

- ♦ Η κατάσταση προβάλλεται στη λυχνία LED ένδειξης συστοιχίας μπαταριών **7** ως εξής: ΚΟΚΚΙΝΟ/ΠΟΡΤΟΚΑΛΙ/ΠΡΑΣΙΝΟ ΧΡΩΜΑ = μέτρια φόρτιση  
ΚΟΚΚΙΝΟ/ΠΟΡΤΟΚΑΛΙ ΧΡΩΜΑ = μέτρια φόρτιση  
ΚΟΚΚΙΝΟ = αδύναμη φόρτιση - φορτίστε την μπαταρία

## **Χειρισμός συσκευής**

- ♦ Μετακινήστε τη συσκευή προς τα εμπρός ασκώντας μόνο ελάχιστη ώθηση και πίεση.
- ♦ Εξασφαλίστε ότι ο δίσκος κοπής δεν ακινητοποιείται.
- ♦ Κρατήστε τεντωμένα τα προς επεξεργασία λεπτά υλικά, όπως π.χ. υφάσματα.

## **Σήμανση γραμμής κοπής**

- ♦ Σχεδιάστε εκ των προτέρων το επιθυμητό πατρών στο προς επεξεργασία υλικό.
- ♦ Χρησιμοποιήστε τη σήμανση γραμμής κοπής **14**, για να ακολουθήσετε το πατρών που σχεδιάσατε προηγουμένως.

## **Συντήρηση και καθαρισμός**



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ!** Πριν από οποιαδήποτε εργασία στη συσκευή, απενεργοποιήστε τη συσκευή και αφαιρέστε την μπαταρία.

Η συσκευή δεν χρειάζεται συντήρηση.

- Η συσκευή πρέπει να είναι πάντα καθαρή, στεγνή και να μην φέρει λάδι ή γράσο.
- Δεν επιτρέπεται να εισχωρούν υγρά στο εσωτερικό των συσκευών.
- Για τον καθαρισμό του περιβλήματος, χρησιμοποιείτε ένα στεγνό πανί. Ποτέ μη χρησιμοποιείτε βενζίνη, διαλυτικά μέσα ή καθαριστικά, τα οποία διαβρώνουν το πλαστικό.
- Διατηρείτε την περιοχή γύρω από το προστατευτικό κάλυμμα πάντα καθαρή. Απομακρύνετε τη σκόνη και τα ρινίσματα με πεπιεσμένο αέρα ή με ένα πινέλο.
- Εάν μια μπαταρία λιθίου-ιόντων αποθηκεύεται για μεγάλο χρονικό διάστημα, πρέπει να ελέγχεται τακτικά η κατάσταση φόρτισης. Η βέλτιστη κατάσταση φόρτισης κυμαίνεται μεταξύ 50% και 80%. Το βέλτιστο περιβάλλον αποθήκευσης είναι σε δροσερό και στεγνό χώρο.

### **ΥΠΟΔΕΙΞΗ**

- ▶ Μπορείτε να παραγγείλετε τα μη περιλαμβανόμενα ανταλλακτικά (π.χ. μπαταρία, φορτιστής) μέσω της τηλεφωνικής γραμμής άμεσης εξυπηρέτησης.

## **Απόρριψη**



Η συσκευασία αποτελείται από φιλικά προς το περιβάλλον υλικά, τα οποία μπορείτε να απορρίψετε μέσω των τοπικών υπηρεσιών ανακύκλωσης.



**Μην πετάτε τα ηλεκτρικά εργαλεία στα οικιακά απορρίμματα!**

Σύμφωνα με την ευρωπαϊκή οδηγία 2012/19/EU, τα χρησιμοποιημένα ηλεκτρικά εργαλεία πρέπει να συλλέγονται χωριστά και να επαναχρησιμοποιούνται με φιλικό προς το περιβάλλον τρόπο.



Μην απορρίπτετε τις μπαταρίες στα οικιακά απορρίμματα!

**⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!**

- ▶ Αφαιρέστε τις μπαταρίες από τη συσκευή πριν από την απόρριψη.

Οι ελαττωματικές ή χρησιμοποιημένες μπαταρίες πρέπει να ανακυκλώνονται σύμφωνα με την οδηγία 2006/66/EC. Επιστρέψτε τη συστοιχία μπαταριών ή/και τη συσκευή μέσω των προσφερόμενων εγκαταστάσεων συλλογής.

Ενημερωθείτε για τις δυνατότητες απόρριψης των χρησιμοποιημένων ηλεκτρικών εργαλείων/της συστοιχίας μπαταριών από την αρμόδια υπηρεσία της κοινότητας ή της πόλης σας.



Απορρίψτε τη συσκευασία με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον. Λάβετε υπόψη τη σήμανση στα διάφορα υλικά συσκευασίας και, εφόσον απαιτείται, ξεχωρίστε τα. Τα υλικά συσκευασίας φέρουν σήμανση με συντομογραφίες (a) και ψηφία (b) με την εξής σημασία:  
 1-7: Πλαστικά,  
 20-22: Χαρτί και χαρτόνι,  
 80-98: Συνθετικά υλικά



Για τις δυνατότητες απόρριψης του προϊόντος μετά το τέλος του κύκλου ζωής του, απευθυνθείτε στην αρμόδια υπηρεσία της κοινότητας ή της πόλης σας.

## Εγγύηση της **Kompnass Handels GmbH**

Αξιότιμη πελάτισσα, αξιότιμε πελάτη,

Η παρούσα συσκευή διαθέτει 3 χρόνια εγγύηση από την ημερομηνία αγοράς. Στην περίπτωση ελλείψεων στο προϊόν έχετε νομικά δικαιώματα έναντι του πωλητή του προϊόντος. Αυτά τα νομικά δικαιώματα δεν περιορίζονται μέσω της κατωτέρω αναφερόμενης εγγύησης.

Προϋποθέσεις εγγύησης

Η περίοδος εγγύησης ξεκινά την ημερομηνία αγοράς. Φυλάσσετε την απόδειξη αγοράς. Απαιτείται ως αποδεικτικό αγοράς.

Εάν, εντός τριών ετών από την ημερομηνία αγοράς, παρατηρηθεί κάποιο σφάλμα υλικού ή κατασκευής στο προϊόν, θα επισκευάσουμε ή θα αντικαταστήσουμε (κατόπιν κρίσης μας) το προϊόν δωρεάν ή θα σας επιστραφεί το ποσό αγοράς. Η παρούσα εγγύηση προϋποθέτει ότι η ελαττωματική συσκευή και η απόδειξη αγοράς θα υποβληθούν μαζί με μια σύντομη περιγραφή αναφορικά με το πού βρίσκεται η έλλειψη και τότε παρατηρήθηκε, εντός της περιόδου των τριών ετών.

Εάν το ελάττωμα καλύπτεται από την εγγύησή μας, θα λάβετε το επισκευασμένο ή ένα νέο προϊόν.

Περίοδος εγγύησης και νομικές απαιτήσεις λόγω ελλείψεων

Ο χρόνος εγγύησης δεν παρατείνεται μέσω της παροχής εγγύησης. Αυτό ισχύει και για εξαρτήματα, τα οποία έχουν αντικατασταθεί και επισκευαστεί. Ενδεχόμενες ήδη υπάρχουσες ζημιές και ελλείψεις κατά την αγορά πρέπει να γνωστοποιούνται αμέσως μετά την αποσυσκευασία. Μετά τη λήξη του χρόνου εγγύησης, τυχόν εμφανιζόμενες επισκευές χρεώνονται.

Εύρος εγγύησης

Η συσκευή κατασκευάστηκε σύμφωνα με αυστηρές οδηγίες ποιότητας και ελέγχθηκε προσεκτικά πριν από την αποστολή.



Η εγγύηση ισχύει για σφάλματα υλικού ή κατασκευής. Η παρούσα εγγύηση δεν καλύπτει εξαρτήματα του προϊόντος που υπόκεινται σε φυσιολογική φθορά και, ως εκ τούτου, θεωρούνται αναλώσιμα εξαρτήματα ή ζημιές σε εύθραυστα εξαρτήματα, π.χ. διακόπτες, συσσωρευτές ή γυάλινα εξαρτήματα.

Η παρούσα εγγύηση ακυρώνεται εάν προκληθεί ζημιά στο προϊόν, εάν δεν γίνεται σωστή χρήση ή συντήρηση. Για μια σωστή χρήση του προϊόντος πρέπει να τηρούνται επακριβώς οι αναφερόμενες υποδείξεις στις οδηγίες χειρισμού. Σκοποί χρήσης και χειρισμοί που δεν συνιστώνται ή για τους οποίους υπάρχει προειδοποίηση πρέπει απαραίτητα να αποφεύγονται.

Το προϊόν προορίζεται μόνο για ιδιωτική και όχι για επαγγελματική χρήση. Σε περίπτωση κακής μεταχείρισης και ακατάλληλης χρήσης, χρήσης βίας και παρεμβάσεων, οι οποίες δεν διεξήχθησαν από το εξουσιοδοτημένο μας τμήμα σέρβις, η εγγύηση παύει να ισχύει.

Διαδικασία σε περίπτωση εγγύησης

Για την εξασφάλιση γρήγορης επεξεργασίας του ζητήματός σας, τηρείτε τις ακόλουθες υποδείξεις:

- Για όλες τις ερωτήσεις έχετε έτοιμη την απόδειξη αγοράς και τον κωδικό προϊόντος (π.χ. IAN 12345) ως απόδειξη για την αγορά.
- Για τον κωδικό προϊόντος, ανατρέξτε στην πινακίδα τύπου στο προϊόν, σε μια ετικέτα στο προϊόν, στο εξώφυλλο των οδηγιών χρήσης (κάτω αριστερά) ή σε ένα αυτοκόλλητο στην πίσω ή κάτω πλευρά του προϊόντος.
- Εάν προκύψουν σφάλματα λειτουργίας ή άλλες ελλείψεις, επικοινωνήστε κατ' αρχήν με το ακόλουθο αναφερόμενο τμήμα σέρβις **τηλεφωνικά ή με E-Mail**.
- Ένα προϊόν που θεωρείται ελαττωματικό μπορείτε να το αποστείλετε ατελώς στην αναφερόμενη διεύθυνση του σέρβις επισυνάπτοντας την απόδειξη αγοράς (απόδειξη ταμείου) και αναφέροντας που βρίσκεται η έλλειψη και πότε εμφανίστηκε.



Στην ιστοσελίδα [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) μπορείτε να πραγματοποιήσετε λήψη των παρόντων ή άλλων οδηγιών χρήσης, βίντεο προϊόντων και λογισμικού.

Με αυτόν τον κωδικό QR μεταβαίνετε απευθείας στη σελίδα εξυπηρέτησης Lidl ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) και εισαγάγοντας τον κωδικό προϊόντος (IAN) 123456 μπορείτε να ανοίξετε τις αντίστοιχες οδηγίες χρήσης.

## Σέρβις

**GR** Σέρβις Ελλάδα  
Tel.: 801 5000 019 (0,03 EUR/Min.)  
E-Mail: [kompernass@lidl.gr](mailto:kompernass@lidl.gr)

**CY** Σέρβις Κύπρος  
Tel.: 8009 4409  
E-Mail: [kompernass@lidl.com.cy](mailto:kompernass@lidl.com.cy)

IAN 322437\_1901

## Εισαγωγίας

Η ακόλουθη διεύθυνση δεν είναι διεύθυνση σέρβις. Επικοινωνήστε, κατ' αρχήν, με την αναφερόμενη υπηρεσία σέρβις.

KOMPERNASS HANDELS GMBH  
BURGSTRASSE 21  
44867 BOCHUM  
GERMANIA  
[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

## Μετάφραση της Πρωτότυπης Δήλωση συμμόρφωσης

Η KOMPERNASS HANDELS GMBH, υπεύθυνος τεκμηρίωσης: Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, ΓΕΡΜΑΝΙΑ, δηλώνει διά της παρούσης ότι το παρόν προϊόν πληροί τα ακόλουθα πρότυπα, τα κανονιστικά έγγραφα και τις οδηγίες EK:

Οδηγία περί μηχανών  
(2006/42/EC)

Οδηγία περί χαμηλής τάσης EK  
(2014/35/EU) (Μόνο φορτιστής)

Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα  
(2014/30/EU)

Οδηγία RoHS (σχετικά με τον περιορισμό χρήσης συγκεκριμένων επικίνδυνων ουσιών στον ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό)  
(2011/65/EU)\*

\*Ο κατασκευαστής φέρει αποκλειστική ευθύνη για τη σύνταξη αυτής της δήλωσης συμμόρφωσης. Το ανωτέρω περιγραφόμενο αντικείμενο της δήλωσης πληροί τις προδιαγραφές της οδηγίας 2011/65/EU του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 8ης Ιουνίου 2011 σχετικά με τον περιορισμό της χρήσης συγκεκριμένων επικίνδυνων υλικών σε ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές.

**Εφαρμοσμένα εναρμονισμένα πρότυπα:**

EN 62841-1:2015

EN ISO 12100:2010

EN 60335-1:2012/A13:2017

EN 60335-2-29:2004/A11:2018

EN 62233:2008

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

EN 50581:2012

**Ονομασία τύπου του μηχανήματος:** Επαναφορτιζόμενος πολυκόφτης PMSA 12 B2

**Έτος κατασκευής:** 05-2019

**Σειριακός αριθμός:** IAN 322437\_1901

Bochum, 12.05.2019



Semi Uguzlu

- Διευθυντής ποιότητας -

Με την επιφύλαξη τεχνικών αλλαγών υπό την έννοια της συνεχούς ανάπτυξης.

## Παραγγελία ανταλλακτικού συσσωρευτή

Εάν επιθυμείτε να παραγγείλετε έναν ανταλλακτικό συσσωρευτή για τη συσκευή σας, ανατρέξτε στην ηλεκτρονική διεύθυνση [www.kompernass.com](http://www.kompernass.com) ή καλέστε μας στους διαθέσιμους αριθμούς τηλεφώνου. Λόγω περιορισμένης διαθεσιμότητας, το προϊόν ενδέχεται να εξαντληθεί μετά από σύντομο χρονικό διάστημα.



### ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- ▶ Σε ορισμένες χώρες δεν είναι δυνατή η ηλεκτρονική παραγγελία ανταλλακτικών. Σε αυτήν την περίπτωση, επικοινωνήστε με την τηλεφωνική γραμμή σέρβις.

### Τηλεφωνική παραγγελία

**GR** Σέρβις Ελλάδα  
Tel.: 801 5000 019 (0,03 EUR/Min.)  
E-Mail: [kompernass@lidl.gr](mailto:kompernass@lidl.gr)

**CY** Σέρβις Κύπρος  
Tel.: 8009 4409  
E-Mail: [kompernass@lidl.com.cy](mailto:kompernass@lidl.com.cy)

Για να διασφαλιστεί η γρήγορη επεξεργασία της παραγγελίας σας, για οποιοδήποτε αίτημα, έχετε εύκαιρο τον κωδικό προϊόντος (π.χ. IAN 322437) της συσκευής. Για τον κωδικό προϊόντος, ανατρέξτε στην πινακίδα τύπου ή στην πρώτη σελίδα των οδηγιών.



# Inhaltsverzeichnis

<b>Einleitung</b> .....	<b>58</b>
Bestimmungsgemäßer Gebrauch.....	58
Ausstattung.....	58
Lieferumfang.....	58
Technische Daten.....	58
<b>Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge</b> .....	<b>59</b>
1. Arbeitsplatzsicherheit.....	59
2. Elektrische Sicherheit.....	60
3. Sicherheit von Personen.....	60
4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs.....	61
5. Verwendung und Behandlung des Akkuwerkzeugs.....	61
6. Service.....	62
Sicherheitshinweise für Schneid-Aufsatz.....	62
Sicherheitshinweise für Ladegeräte.....	63
Sicherheitshinweise für Kreissägeblätter.....	63
Originalzubehör/-zusatzgeräte.....	63
<b>Vor der Inbetriebnahme</b> .....	<b>63</b>
Akku-Pack entnehmen/laden/einsetzen.....	63
Schutzhaube einstellen.....	64
<b>Inbetriebnahme</b> .....	<b>64</b>
Trennscheibe montieren/wechseln.....	64
<b>Bedienung</b> .....	<b>65</b>
Ein- und ausschalten.....	65
Akkuzustand.....	65
Handhabung des Gerätes.....	65
Schnittlinienmarkierung.....	65
<b>Wartung und Reinigung</b> .....	<b>65</b>
<b>Entsorgung</b> .....	<b>65</b>
<b>Garantie der Kompensaß Handels GmbH</b> .....	<b>66</b>
Service.....	67
Importeur.....	67
<b>Original-Konformitätserklärung</b> .....	<b>68</b>
<b>Ersatz Akku Bestellung</b> .....	<b>69</b>
Telefonische Bestellung.....	69

## AKKU-MULTISCHNEIDER PMSA 12 B2

### Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Hördigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

### Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der Akku-Multischneider (nachfolgend „Gerät“ genannt) ist zum Trennen von Materialien wie Stoff, PVC, Teppich oder Ähnlichem vorgesehen.

Das Gerät ist zur Verwendung durch Erwachsene bestimmt. Jugendliche über 16 Jahre dürfen das Gerät nur unter Aufsicht benutzen.

Jede andere Verwendung oder Veränderung der Maschine gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren. Nicht zum gewerblichen Gebrauch.

### Ausstattung

- ➊ Einstellschraube
- ➋ Schutzhaube
- ➌ Befestigungsschraube
- ➍ Ein-/Ausschalter
- ➎ Entriegelungstaste für Akku-Pack
- ➏ Akku-Pack
- ➐ Akku-Display-LED
- ➑ Trennscheibe
- ➒ Spanschraube
- ➓ Spannflansch

### Abbildung A:

- ➑ Aufnahmeffansch
- ➒ kleinerer Innensechskantschlüssel (3 mm)
- ➓ größerer Innensechskantschlüssel (4 mm)

### Abbildung B:

- ➑ Schnittlinienmarkierung

### Abbildung C:

- ➑ Schnell-Ladegerät
- ➒ Ladezustandsanzeige-LED
- ➓ Kontroll-LED

### Lieferumfang

- 1 Multischneider
- 1 Trennscheibe (vormontiert)
- 1 Akku
- 1 Ladegerät
- 2 Innensechskantschlüssel (3 und 4 mm)
- 1 Ersatz-Trennscheibe
- 1 Aufbewahrungskoffer
- 1 Betriebsanleitung

### Technische Daten

#### Akku-Multischneider: PMSA 12 B2

Bemessungsspannung: 12 V --- (Gleichstrom)

Bemessungs-

Leerlaufdrehzahl:  $n_0$  700 min<sup>-1</sup>

Trennscheibe:



1 x Ø 60 mm x 1,2 mm  
x Ø 10 mm

max. schneidbare

Materialstärke: 11 mm

#### Akku: PAK 12 A2

Typ:

LITHIUM-IONEN

Bemessungsspannung: 12 V --- (Gleichstrom)

Kapazität: 2000 mAh / 24 Wh

Zellen: 3

#### Akku-Schnellladegerät: PLGK 12 A1

##### EINGANG / Input:

Bemessungsspannung: 220 - 240V~ (Wechselstrom), 50 - 60Hz

Leistungsaufnahme: 50 W

##### AUSGANG / Output:

Bemessungsspannung: 12 V --- (Gleichstrom)

Bemessungsstrom: 2,4 A

Ladedauer: ca. 60 min

Sicherung (innen): 2 A

Schutzklasse: II / (Doppelisolierung)

**Geräuschemissionswert:**

Messwert für Geräusch ermittelt entsprechend EN 62841. Der A-bewertete Geräuschpegel des Elektrowerkzeugs beträgt typischerweise:

Schalldruckpegel:  $L_{PA} = 70 \text{ dB (A)}$

Unsicherheit K:  $K_{PA} = 3 \text{ dB}$

Schallleistungspegel:  $L_{WA} = 81 \text{ dB (A)}$

Unsicherheit K:  $K_{WA} = 3 \text{ dB}$

**Gehörschutz tragen!**

**Schwingungsemissionswert:**

Schwingungsgesamtwerte (Vektorsumme dreier Richtungen) ermittelt entsprechend EN 62841:

Sägen  $a < 2,5 \text{ m/s}^2$

Unsicherheit  $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

**HINWEIS**

- ▶ Die angegebenen Schwingungsgesamtwerte und die angegebenen Geräuschemissionswerte sind nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und können zum Vergleich eines Elektrowerkzeugs mit einem anderen verwendet werden.
- ▶ Die angegebenen Schwingungsgesamtwerte und die angegebenen Geräuschemissionswerte können auch zu einer vorläufigen Einschätzung der Belastung verwendet werden.

**! WARNUNG!**

- ▶ Die Schwingungs- und Geräuschemissionen können während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs von den Angabewerten abweichen, abhängig von der Art und Weise, in der das Elektrowerkzeug verwendet wird, insbesondere, welche Art von Werkstück bearbeitet wird.
- ▶ Versuchen Sie, die Belastung so gering wie möglich zu halten. Beispielhafte Maßnahmen zur Verringerung der Vibrationsbelastung sind das Tragen von Handschuhen beim Gebrauch des Werkzeugs und die Begrenzung der Arbeitszeit. Dabei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen (beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).



**Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge**



**! WARNUNG!**

- ▶ **Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bilderungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist.** Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

**Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.**

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzleitung) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzleitung).

**1. Arbeitsplatzsicherheit**

- a) Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Unordnung und unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.

- b) Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- c) Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern. Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren.

## 2. Elektrische Sicherheit

- a) Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- b) Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlchränken. Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- c) Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern. Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- d) Zweckentfremden Sie die Anschlussleitung nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie die Anschlussleitung fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen. Beschädigte oder verwickelte Anschlussleitungen erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- e) Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungsleitungen, die auch für den Außenbereich zugelassen sind. Die Anwendung einer für den Außenbereich geeigneten Verlängerungsleitung verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.

- f) Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter. Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

## 3. Sicherheit von Personen

- a) Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- b) Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille. Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs, verringert das Risiko von Verletzungen.
- c) Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und / oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen. Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Elektrowerkzeug eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- d) Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten. Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Teil des Elektrowerkzeugs befindet, kann zu Verletzungen führen.
- e) Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.



- f) Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung fern von sich bewegenden Teilen. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- g) Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, sind diese anzuschließen und richtig zu verwenden. Die Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.
- h) Wiegen Sie sich nicht in falscher Sicherheit und setzen Sie sich nicht über die Sicherheitsregeln für Elektrowerkzeuge hinweg, auch wenn Sie nach vielfachem Gebrauch mit dem Elektrowerkzeug vertraut sind. Achtloses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.
- e) Pflegen Sie Elektrowerkzeuge und Einsatzwerkzeug mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Elektrowerkzeuges reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
- f) Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber. Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verkleben sich weniger und sind leichter zu führen.
- g) Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Einsatzwerkzeug, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.
- h) Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett. Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unvorhergesehenen Situationen.

#### 4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs

- a) Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug. Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- b) Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist. Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c) Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und / oder entfernen Sie den abnehmbaren Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Einsatzwerkzeugteile wechseln oder das Elektrowerkzeug weglegen. Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.
- d) Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie keine Personen das Elektrowerkzeug benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben. Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.

#### 5. Verwendung und Behandlung des Akkuwerkzeugs

- a) Laden Sie die Akkus nur mit Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden. Durch ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.
- b) Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Akkus in den Elektrowerkzeugen. Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.
- c) Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten. Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.

- d) Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch. Austretende Akkufflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.
- e) Benutzen Sie keinen beschädigten oder veränderten Akku. Beschädigte oder veränderte Akkus können sich unvorhersehbar verhalten und zu Feuer, Explosion oder Verletzungsgefahr führen.
- f) Setzen Sie einen Akku keinem Feuer oder zu hohen Temperaturen aus. Feuer oder Temperaturen über 130 °C (265 °F) können eine Explosion hervorrufen.
- g) Befolgen Sie alle Anweisungen zum Laden und laden Sie den Akku oder das Akkuwerkzeug niemals außerhalb des in der Betriebsanleitung angegebenen Temperaturbereichs. Falsches Laden oder Laden außerhalb des zugelassenen Temperaturbereichs kann den Akku zerstören und die Brandgefahr erhöhen.



**VORSICHT! EXPLOSIONSGEFAHR!**  
Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals auf.



Schützen Sie den Akku vor Hitze, z. B. auch vor dauernder Sonneneinstrahlung, Feuer, Wasser und Feuchtigkeit. Es besteht Explosionsgefahr.



## 6. Service

- a) Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original Ersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.
- b) Warten Sie niemals beschädigte Akkus. Sämtliche Wartung von Akkus sollte nur durch den Hersteller oder bevollmächtigte Kundendienststellen erfolgen.

## ⚠ RESTRISIKEN!

- Sogar wenn das Gerät wie vorgeschrieben benutzt wird, ist es unmöglich, ein gewisses Restrisiko vollständig zu beseitigen. Die folgenden Gefahren können bei der Benutzung entstehen und der Benutzer sollte besonders auf folgende Punkte achten:
- Gesundheitsschäden, die aus Hand-Arm-Schwingungen resultieren, falls das Gerät über einen längeren Zeitraum verwendet wird oder nicht ordnungsgemäß geführt und gewartet wird
- Schnittverletzungen
- Gehörschäden, falls kein geeigneter Gehörschutz getragen wird.

## Sicherheitshinweise für Schneid-Aufsatz

### ⚠ GEFAHR!

- Kommen Sie mit Ihren Händen nicht in den Schneidebereich und an das Schneideblatt.
- Bevor Sie Arbeiten am Gerät verrichten, vergewissern Sie sich, dass sich der Drehrichtungsschalter in der Mitte befindet. Dies verhindert das ungewollte Einschalten.
- Schneiden Sie nur mit funktionstüchtiger Schutzhaube. Defekte Schutzhauben schützen Sie nicht vor ungewolltem Kontakt mit dem Schneideblatt.
- Überprüfen Sie vor jeder Benutzung, ob die Schutzhaube im einwandfreien Zustand ist und das Schneideblatt festgezogen ist.
- Verwenden Sie immer Schneideblätter in der richtigen Größe und mit passender Aufnahmebohrung.
- Verwenden Sie keine abgebrochenen, gesprungenen oder anderweitig beschädigten Trennscheiben.
- Betreiben Sie das Gerät niemals ohne Schutzeinrichtungen.

## Sicherheitshinweise für Ladegeräte

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.



Das Ladegerät ist nur für den Betrieb im Innenbereich geeignet.

### **WARNUNG!**

- Betreiben Sie das Gerät nicht mit beschädigtem Kabel, Netzkabel oder Netzstecker. Beschädigte Netzkabel bedeuten Lebensgefahr durch elektrischen Schlag.

### **ACHTUNG!**

- ▶ Dieses Ladegerät kann nur die folgenden Batterien laden: PAKP 12 A1 / PAKP 12 A2, PAKP 12 B1.
- ▶ Eine aktuelle Liste der Akkukompatibilität finden Sie unter [www.lidl.de/akku](http://www.lidl.de/akku).

## Sicherheitshinweise für Kreissägeblätter



Schutzhandschuhe tragen!



Atemschutz tragen!



Schutzbrille tragen!



Gehörschutz tragen!



**VORSICHT! EXPLOSIONSGEFAHR!**

Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals auf.

## Originalzubehör /-zusatzgeräte

- Benutzen Sie nur Zubehör und Zusatzgeräte, die in der Bedienungsanleitung angegeben sind bzw. deren Aufnahme mit dem Gerät kompatibel ist.

## Vor der Inbetriebnahme

### Akku-Pack entnehmen/laden/einsetzen

#### **VORSICHT!**

- ▶ Ziehen Sie immer den Netzstecker, bevor Sie den Akku-Pack aus dem Ladegerät nehmen bzw. einsetzen.

#### **HINWEIS**

- ▶ Der Akku wird teilgeladen ausgeliefert. Laden Sie den Akku vor der Inbetriebnahme idealerweise mindestens 1 Stunde im Ladegerät auf. So gewährleisten Sie die volle Leistung des Akkus. Sie können den Li-Ionen-Akku jederzeit aufladen, ohne die Lebensdauer zu verkürzen. Eine Unterbrechung des Ladevorgangs schädigt den Akku nicht.
- ▶ Falls sich der Akku im Betrieb zu stark erwärmt hat, ist ein Laden nicht möglich. Lassen Sie ihn zuerst abkühlen.

## HINWEIS

- ▶ Laden Sie den Akku-Pack nie, wenn die Umgebungstemperatur unterhalb 10 °C oder oberhalb 40 °C liegt. Soll ein Lithium-Ionen-Akku längere Zeit gelagert werden, muss regelmäßig der Ladezustand kontrolliert werden. Der optimale Ladezustand liegt zwischen 50 % und 80 %. Das Lagerungsklima soll kühl und trocken sein in einer Umgebungstemperatur zwischen 0 °C und 50 °C.

1. Zur Entnahme des Akku-Packs **6** drücken Sie die Entriegelungstasten **5** und ziehen den Akku-Pack **6** aus dem Gerät.
2. Stecken Sie den Akku-Pack **6** in das Schnell-Ladegerät **15**.
3. Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose. Die Kontroll-LED **17** leuchtet rot.
4. Die grüne Ladezustandsanzeige-LED **16** signalisiert Ihnen, dass der Ladevorgang abgeschlossen und der Akku-Pack **6** einsatzbereit ist.
5. Schieben Sie den Akku-Pack **6** in das Gerät ein.

## Schutzhaube einstellen

### ⚠ WARNUNG!

- ▶ Das Gerät darf nur mit montierter Schutzhaube **2** betrieben werden.
  - ▶ Prüfen Sie vor jeder Inbetriebnahme den festen Sitz der Schutzhaube **2**.
- ◆ Lösen Sie die Einstellschraube **1**, indem Sie sie gegen den Uhrzeigersinn drehen (siehe auch Abb. B auf der Ausklappseite).
  - ◆ Passen Sie die Stellung der Schutzhaube **2** der jeweiligen Materialstärke ein.
  - ◆ Drehen Sie die Einstellschraube **1** mit dem Uhrzeigersinn wieder fest.

## Inbetriebnahme

### ⚠ WARNUNG!

- ▶ Stellen Sie sicher, dass die Spannschraube **9** fest angezogen ist, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.

## Trennscheibe montieren / wechseln

### ⚠ WARNUNG!

- ▶ Die Trennscheibe **8** kann sich durch die Verwendung stark erhitzen. Lassen Sie sie erst abkühlen bevor Sie einen Wechsel vornehmen.
- ▶ Tragen Sie Schutzhandschuhe, um Verletzungen zu vermeiden.
- ▶ Für die Montage dürfen nur die mitgelieferten Spannflansche benutzt werden.

Wechseln Sie die Trennscheibe **8** nur bei entferntem Akku-Pack!

- ◆ Lösen Sie die Einstellschraube **1**. Stellen Sie die Schutzhaube **2** auf die oberste Position.
- ◆ Fixieren Sie die Trennscheibe **8** mit dem kleineren Innensechskantschlüssel **12** in einem der Löcher (siehe Abb. A auf der Ausklappseite).
- ◆ Entfernen Sie die Spannschraube **9** und die Spannflansch **10** mithilfe des größeren Innensechskantschlüssels **13**.
- ◆ Nehmen Sie die Trennscheibe **8** von dem Aufnahmeflansch **11**. Schieben Sie die Trennscheibe **8** vorsichtig nach unten aus der Schutzhaube **2**.
- ◆ Gehen Sie in umgekehrter Reihenfolge vor, um eine neue Trennscheibe zu montieren. Achten Sie dabei darauf, dass die abgeschliffene Seite der Trennscheibe nach außen zeigt.

### ⚠ WARNUNG!

- ▶ Falls ein Drehrichtungspfeil auf der Trennscheibe angebracht ist, muss dieser mit dem Drehrichtungspfeil auf dem Gerät übereinstimmen.
- ▶ Ziehen Sie die Spannschraube **9** nicht zu fest an. Die Trennscheibe könnte brechen.


## Bedienung

### **WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR**


- Beachten Sie, dass die Trennscheibe nachläuft.

### Ein- und ausschalten


#### Einschalten:

- ◆ Schieben Sie den Ein-/Ausschalter  in die Position 1.

#### Ausschalten:

- ◆ Schieben Sie den Ein-/Ausschalter  in die Position 0.

### Akkuzustand

- ◆ Der Zustand wird in der Akku-Display-LED  wie folgt angezeigt:

ROT / ORANGE / GRÜN = maximale Ladung


ROT / ORANGE = mittlere Ladung

ROT = schwache Ladung - Akku aufladen

### Handhabung des Gerätes

- ◆ Bewegen sie das Gerät nur mit geringem Vorschub und Druck vor.
- ◆ Achten Sie darauf, dass die Trennscheibe nicht zum Stillstand kommt.
- ◆ Halten Sie zu bearbeitende dünne Materialien, wie z. B. Stoff, unter Spannung.

### Schnittlinienmarkierung

- ◆ Zeichnen Sie im Vorfeld das gewünschte Schnittmuster auf das zu bearbeitende Material auf.
- ◆ Nutzen Sie die Schnittlinienmarkierung , um sich an dem zuvor aufgezeichnete Schnittmuster zu orientieren.

## Wartung und Reinigung



### **WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!** Schalten Sie vor allen Arbeiten am Gerät das Gerät aus und entnehmen Sie den Akku.

Das Gerät ist wartungsfrei.

- Das Gerät muss stets sauber, trocken und frei von Öl oder Schmierfetten sein.
- Es dürfen keine Flüssigkeiten in das Innere der Geräte gelangen.
- Verwenden Sie zum Reinigen des Gehäuses ein trockenes Tuch. Verwenden Sie niemals Benzin, Lösungsmittel oder Reiniger, die Kunststoff angreifen.
- Halten Sie den Bereich um die Schutzhaube stets sauber. Entfernen Sie Staub und Späne durch Ausblasen mit Druckluft oder mit einem Pinsel.
- Soll ein Lithium-Ionen-Akku längere Zeit gelagert werden, muss regelmäßig der Ladezustand kontrolliert werden. Der optimale Ladezustand liegt zwischen 50 % und 80 %. Das optimale Lagerungsklima ist kühl und trocken.

### HINWEIS

- Nicht aufgeführte Ersatzteile (wie z. B. Akku, Ladegerät) können Sie über unsere Service - Hotline bestellen.

## Entsorgung



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



**Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll!**

Gemäß Europäischer Richtlinie 2012/19/EU müssen verbrauchte Elektrowerkzeuge getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.



**Werfen Sie Akkus nicht in den Hausmüll!**

Li-ion

**⚠️ WARNUNG!**

- Entnehmen Sie vor der Entsorgung die Akkus aus dem Gerät.

Defekte oder verbrauchte Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EC recycelt werden. Geben Sie Akku-Pack und /oder das Gerät über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.

Über Entsorgungsmöglichkeiten für ausgediente Elektrowerkzeuge / Akku-Pack informieren Sie sich bitte bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht.

Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung:

- 1-7: Kunststoffe,
- 20-22: Papier und Pappe,
- 80-98: Verbundstoffe



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

## Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

### Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt, oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

### Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

## Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Servicenederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

## Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenschein und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.

- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenschein) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN) 123456 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

## Service

### DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)  
E-Mail: [kompernass@lidl.de](mailto:kompernass@lidl.de)

### AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)  
E-Mail: [kompernass@lidl.at](mailto:kompernass@lidl.at)

### CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)  
E-Mail: [kompernass@lidl.ch](mailto:kompernass@lidl.ch)

IAN 322437\_1901

## Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH  
BURGSTRASSE 21  
44867 BOCHUM  
DEUTSCHLAND  
[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

## Original-Konformitätserklärung

Wir, KOMPERNASS HANDELS GMBH, Dokumentenverantwortlicher: Herr Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, DEUTSCHLAND, erklären hiermit, dass dieses Produkt mit den folgenden Normen, normativen Dokumenten und EG-Richtlinien übereinstimmt:

**Maschinenrichtlinie  
(2006/42/EG)**

**EG-Niederspannungsrichtlinie  
(2014/35/EU) (Nur Ladegerät)**

**Elektromagnetische Verträglichkeit  
(2014/30/EU)**

**RoHS Richtlinie  
(2011/65/EU)\***

\*Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller. Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

### Angewandte harmonisierte Normen:

EN 62841-1:2015

EN ISO 12100:2010

EN 60335-1:2012/A13:2017

EN 60335-2-29:2004/A11:2018

EN 62233:2008

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

EN 50581:2012

**Typbezeichnung der Maschine:** Akku-Multischneider PMSA 12 B2

**Herstellungsjahr:** 05-2019

**Seriennummer:** IAN 322437\_1901

Bochum, 12.05.2019



Semi Uguzlu

- Qualitätsmanager -

Technische Änderungen im Sinne der Weiterentwicklung sind vorbehalten.



## Ersatz Akku Bestellung

Wenn Sie einen Ersatz-Akku für Ihr Gerät bestellen möchten, so können Sie dies entweder bequem im Internet unter [www.kompennass.com](http://www.kompennass.com) oder telefonisch abwickeln.

Dieser Artikel kann aufgrund begrenzter Vorratsmenge nach kurzer Zeit ausverkauft sein.



### HINWEIS

- ▶ Die Bestellung von Ersatzteilen kann in einigen Ländern nicht online vorgenommen werden. Kontaktieren Sie in diesem Fall bitte die Service-Hotline.

### Telefonische Bestellung

- DE Service Deutschland**  
Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)
- AT Service Österreich**  
Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)  
E-Mail: [kompennass@lidl.at](mailto:kompennass@lidl.at)
- CH Service Schweiz**  
Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)  
E-Mail: [kompennass@lidl.ch](mailto:kompennass@lidl.ch)

Um eine schnelle Bearbeitung Ihrer Bestellung zu gewährleisten, halten Sie bitte für alle Anfragen die Artikelnummer (z. B. IAN 322437) des Gerätes bereit. Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild oder dem Titelblatt dieser Anleitung.



**KOMPERNASS HANDELS GMBH**

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

Stanje informacija · Stanje informacija

Versiunea informațiilor · Έκδοση των πληροφοριών

Stand der Informationen: 05 / 2019 · Ident.-No.: PMSA12-B2-052019-1

---

IAN 322437\_1901